GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 43 21. oktober 2014 6. årgang

DET ER HELT VILDT

Taske til kr. 500,-

kr. 500,-

kr. 500,-

Perletaske til kr. 450,-

kr. 800,-

kr. 800,-

Velkommen hos

RASMUSSEN SKO

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

N.H. 17 47

Den Gamle Kro

HUSK AT RESERVERE BORD

Smørrebrødsfestival

Torsdag den 30. oktober kl. 18.00

Sild, solæg, smørrebrød og lune retter

Spis alt hvad du kan for kun kr. 148,-

Børn under 12 år kr. 75,-

AFHENTNINGSTILBUD:

Hver fredag: 5 stk uspecificeret smørrebrød kr. 110,-

Alle dage: Wienerschnitzel med tilbehør kr. 110,-

Stor flot stjerneskud kr. 70,-

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

mail@1747.dk · www.1747.dk

KÆMPE TØJKUP

Mr

MOMSFRIE DAGE

Onsdag 9.30-17.30 Fredag 9.30-18.00

Torsdag 9.30-17.30 Lørdag 9.00-13.00

På alle GINO MARCELLO habitter og jakker

på alt ALBERTO

TOMMY HILFIGER

hattric

LACOSTE

Gælder ikke tilbuds- og nedsatte varer

Fratrækkes ved kassen

SPAR MOMSEN

Mr Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 · 6300 Gråsten · Telefon 74 65 09 86

Vi har grænselandets største udvalg af træpiller, træbriketter samt hestestrøelse

www.pillemadsen.dk

PILLEMADSEN

Tlf. 43 58 48 78 ~ Industriweg 17-19 ~ 24955 Harrislee

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus

HUSK

vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS

Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54

Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

VI KAN GØRE EN FORSKEL

PROFILOPTIK

WWW.PROFILOPTIK.DK

OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN

TLF. 74 65 25 16

Super Brugsen GRÅSTEN PADBORG

FÅ 10% RABAT

Klip ud og medbring den i butikken

Gælder torsdag fredag lørdag den 23.-25. oktober 2014

9800010000172

*dog ikke på tobak, håndkøbsmedicin, ugeblade, spil, frimærker og kioskvarer.

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen

Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

Super Brugsen SUPER

Kartofler
Danmark, kl. 1

Super Deal

2,5 kg
8,-

Bakkedal

250 g
10,-

Porrer
Danmark, kl. 1

1 bundt
8,-

Super Deal

Coronet æbleskiver

20 STK

1 pose
12,-

Super Deal

Danske æg

Super Deal

1 bakke
18,-

Coop fusilli eller penne pasta

1 pose
5,-

Super Deal

Røde aroma æbler
Danmark, kl. 1

1 bakke
15,-

Dit Valg pålæg

1 pakke
10,-

Super Deal

Coop special mel

FLERE VARIANTER

1 pose
5,-

Super Deal

Kellogg's morgenmad

1 æske
20,-

Super Deal

BAGEREN GRÅSTEN

Ølandsbrød

Ole Steen LAGKAGEHUSET

Kom ned og se det spændende udvalg

Pr stk
24,-

BAGEREN PADBORG

Diverse tærter

Frit valg
35,-

Græskar rugbrød

Pr stk
20,-

Halloween jumbo snegle

Pr stk
12,-

BRUGSEN Gråsten Padborg

Oksetykstegsbøffer
4-6 stk

700 gr
98,-

Oksemedaljoner
5-6 stk

700 gr
98,-

Halehængt røget laks

Super Deal

1 stk
99,-

Gammeldags oksegrydesteg eller spidsbryst

Pr ½ kg
39⁹⁵

Fjerkræ pakkemarked

1 pakke
30,-

Farsbrød eller forloren hare

1 bakke
35,-

Ovnklar Svinekam

Pr ½ kg
17⁹⁵

Slagterens
MERE SMAG HVER DAG

Onsdagsfisk Laksefileter

Gælder KUN onsdag
49,-
450 g

Hakket pakke marked
500 g. Kg-pris 50,00
Frit valg

1 pakke
25,-

Bagekartoffel eller pesto flutes

Frit valg
20,-

DELIKATESSE

Fætter Kras
med/uden kommen

Pr ½ kg
39⁹⁵

½ Sardel
½ Kartoffelpølse
½ Kødpølse

SAMPAK

60,-

Hjemmelavet Æbleflæsk

Pr 100 g
10,-

Croissant med hønsesalat eller rejesalat

Pr stk
15,-

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage 8-19

Tilbuddende gælder fra tirsdag den 21. oktober til og med lørdag den 25. oktober 2014 eller så længe lager haves.
Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Kirkesiden for Gråsten, Adsbøl og Kværs kirker

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten. Åbningstider mandag - fredag kl. 10-14
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866 - kirkekontoret@besked.com

Gudstjenester og Aktiviteter

Onsdag den 22. kl. 19.00 ..... Menighedsrådsmøde Kværs Præstegård
Torsdag den 23. kl. 19.00 ..... Menighedsrådsmøde Gråsten Præstegård
Søndag den 26. kl. 11.00 ..... Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke
Søndag den 26. kl. 19.30 ..... Aftengudstjeneste i Adsbøl Kirke

OBS: Datoerne for Menighedsrådsmøderne er ændrede!

Du kan læse om kirken, sognet og aktiviteterne på vores hjemmeside eller Facebook

Lanterneaften i Kværs

Fredag den 31. oktober 2014 mødes vi i Multihallen kl. 17.00 og starter med at spise noget dejligt varm suppe (3 slags). Derefter går vi en tur rundt i Kværs by med vores lanterner
Traditionen tro kigger vi forbi kirken, som vil være oplyst af levende lys og hvor præsten byder os indenfor. Efter ca. en times tid er vi tilbage på skolen, hvor vi får kaffe og kage og synger en aftensang. Prisen er kun 20 kr. for suppe og kaffe. Husk dyb tallerken og ske.

Tilmelding senest den 28. oktober til Carmen 7465 9160 eller 5121 9202 (gerne SMS).
Alle er velkommen til en meget hyggelig og stemningsfyldt aften (Man behøver ikke at have børn med).

Vel mødt! KTUIF og menighedsrådet.

HUSK: Du kan stadig nå at tilmelde dig til Babysalmesang
Vi starter nyt hold op fredag den 24. oktober kl. 10.30 i Slotskirken.
Tilbuddet er for børn fra Gråsten og Adsbøl i alderen 2-10 mdr og foregår 8 fredage i efteråret kl. 10.30-11.00. Det er gratis at deltage, og tilmelding kan ske på kirkens hjemmeside: **www.graastenadsboelkirker.dk**

Morgensurprise for 60-års fødselar

Af Søren Gülck

Normalt begynder arbejdsdagen for Thorben G. Jensen, stifter og adm. direktør for ipnordic med, at han sætter kaffe over kl. 06.45.

Men på Thorben G. Jensens 60-års fødselsdag mandag ville familien og det samlede personale det anderledes.

Både familie og personale overraskede Thorben G. Jensen med flag og gaver og et stort surprise morgenbord, da han mandag fyldte 60 år.
Foto Søren Gülck

Da han som sædvanligt som den første mødte ind på arbejde i Gråsten, stod personale og familie klar med flag og gaver og et stort surprise morgenbord.

Thorben G. Jensen er forretningsmand til fingerspidserne. Siden mobiltelefonens barndom har han været grebet af teknologien, og de uanede af muligheder, der er fulgt med.

I 2011 stiftede Thorben G. Jensen firmaet ipnordic, som har specialiseret sig i telefoniløsninger til erhvervslivet. Firmaet for et par måneder Sydbanks ejendom i Gråsten.

I sin fritid nyder Thorben G. Jensen, der bor i Kollund, at spille musik. Han er en fast del af bandet Happy Singers, der synger og spiller på hyggeplan. ▪

TV-udsendelse fra Gråsten Skole

Af Søren Gülck

Efterårsferien var lagt på hylde for en tid, da DR Ultra gæstede Gråsten Skole for at optage Fredagsfesten.

Udsendelsen er et quizprogram, hvor lærere og elever dyster mod hinanden.

Under tv-optagelserne skulle nogle spise solæg.
Foto Søren Gülck

Inden optagelserne blev der udvalgt tre lærere og tre elever som quizdeltagere. Fra elever fra det Sofia, Jakob og Frig der fik lov at dyste mod Flemming Skursch, Annelise Hell og Mogens Hansen.

Optagelserne fandt sted i multisalen, hvor en stab på 12 DR medarbejdere var engageret det meste af en dag for at producerer de blot 30 minutters TV-udsendelse.

Eleverne fik et godt indblik i, hvordan en TV udsendelse produceres - også når der skal jubles, klappes og heppes på kommando.

Udsendelse kan ses på DR ULTRA fredag den 31. oktober kl. 18.00. ▪

UGENS TILBUD

Bakkedal

250 GR

10.-

MAX. 5 PAKKER PR. KUNDE PR. DAG

Respons Shampoo eller Balsam
Flere Varianter
200-250 ml
Pr. ltr. 48,00-60,00

FRIT VALG

12.-

MAX. 5 STK PR. KUNDE PR. DAG

Pålækker Pålæg

FRIT VALG

10.-

SLAGTEREN TILBYDER

Ribbensteg

PR. 1/2 KG

19,95

Svinebryst i skiver

700 GR

39,95

Hakket Svinekød
8-12 % fedt
Pr. kg 37,90
500 g./ pr pakke

PR. PAKKE

18,95

KUN ONSDAG OG TORSDAG

Hel Fersk Kylling
1100 gr.

PR STK

25.-

Danske Kartofler
kv. 1

2 KG

5.-

Bamseline Skyllemiddel
Dugfrisk eller Blid & Blød 750 ml
Pr. ltr. 13,33

FRIT VALG

10.-

Toms Bars
Holly, Yankie Original, Yankie Lakrids eller Yankie Orange
40 g
Pr. 100 g 9,88

FRIT VALG

3,95

MÅNEDENS SUPER TILBUD
GÆLDER HELE OKTOBER

Kyllinge- inderfilet
Salmonellafri 600 g
Pr. kg 66,58

PR. PAKKE

39,95

Nivea Deo
Flere Varianter
50-150 ml
Pr. ltr. 66,67-200,00

FRIT VALG

10.-

Månedens super tilbud gælder fra den 1. oktober til og med den 31. oktober

Vinaften med EUROSPAR
torsdag 6. november kl. 19.30-22.15
på Den Gamle Kro i Gråsten

Der skal smages 10 vine fra Spanien, Italien, Frankrig og Danmark.
Lige fra en god Alsace Blanc til Châteauneuf du Pape fra topproducenten Rige Sabon.

Prisen er kun 160 kr. pr. person inkl. et lettere traktement.

Sidste tilmeldingsfrist er mandag den 27. oktober.

Alle vinene er fra GOBIvin / VINIKASSEVIS, som vil være repræsenteret af mad og vinekspert Jørn Larsen.
Jørn vil fortælle om vinene og komme med gode råd til hvordan du vælger den rigtige vin til den rigtige mad.

Adam Alsace Blanc Reserve
Pelissero Langhe Favorita
Mar de Frades
Alma Gitana Old Vine Tempranillo
Falesco Falconeiri
Le Ragose Ripasso
Le Ragose Cabernet Sauvignon
Santa Duc Côtes du Rhône VV
Roger Sabon Les Olivets
Frederiksdal Kirsebærvin

GOBI vin – Godt til den rige vin
VINIKASSEVIS®

Tilbuddene gælder fra tirsdag den 21. oktober til og med fredag den 24. oktober 2014 eller så længe lager haves Der tages forbehold fra trykfejl, pris-og afgiftsændringer samt udsolgte varer

EUROSPAR
LAVPRISSUPERMARKED

Nygade 10-12, 6300 Gråsten Tlf. 7465 1019
Tlf. Slagterafdelingen 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER: Alle dage åben 8-20

Optik Hallmann

INTROPRIS TIL NYE KVALITETSGLAS*
MED GLIDENDE OVERGANG
Det bredeste synsfelt kun
4000.- pr. sæt DKK
• tilpasset til din livsstandard
• 1 x tyndere letvægtsglas
• antirefleksbehandling og hærdning
• nanoforsegling til lettere rensning
* tilbudet kan ikke kombineres med andre tilbud
inkl. synsprøve!
www.optik-hallmann.dk

Hørecenter
FÅ DET NYESTE DIGITALE
HØREAPPARAT HELT GRATIS!
Optik Hallmann søger 250 testlytter, aldrig mer det forkerte høreapparat!
· Du har muligheden for at teste dette høreapparat i 4 uger:
· Testugerne er gratis og der er ingen form for ekstrabetaling.
· Efter testugerne har du mulighed for at beholde høreapparatet, uden egenbetaling, såfremt det offentlige har godkendt tilskudet til et høreapparat.
Hørecenter i: Padborg, Ribe, Esbjerg, Vojens, Fredericia, Sønder Løgum og Flensborg

Flensborg	Sønder Løgum	Aabenraa	Esbjerg	Fredericia	Haderslev	Horsens	Risskov/Veri Center	Ikast	Kolding	Odense	Padborg	Ribe/Høm	Sønderborg	Vejle	Vojens
0049 461 17617	0049 4663 189990 Hørecenter:-1894629	74623470	75171742	75925950	74536068	75611600	86784337	97154515	75531053	63123230	74673070	75441544	74422300	75720512	74541550

Optimér din sundhed, træning og velvære med en velfungerende rygsøjle
Chiropraktik Zentrum Wassersleben
v/ Hanne Futtrup
Dansk autoriseret kiropraktor
GRATIS screening af din ryg
Ring og hør nærmere på +49-461-77 49 244
Wassersleben 33, D-24955 Harrislee 1. afkørsel ved Kruså grænse

Gråsten får ny butik med blomster

Af Gunnar Hattesen

26-årige Merete Wølke Friis slår fredag den 31. oktober dørene op til sin nye blomsterforretning i Nygade 1 i Gråsten.

Forretningen får navnet "Hertug Blomster", og det bliver hendes blomsterbutik nummer to.

Merete Wølke Friis er nemlig ikke uvant med at drive blomsterforretning. I næsten fire år har hun været succesfuld indehaver af Hertug Blomster i Augustenborg, og det fortsætter hun med.

- Det er en stor ære at kunne åbne butik i Gråsten. Der er meget liv i byen, og det glæder jeg mig til at blive en del af, siger Merete Wølke Friis.

I butikken vil der være alt det traditionelle, som kunderne forventer at finde i en blomsterbutik, lige fra brudebuketter til bårebuketter samt traditionelle buketter, ligesom der i butikken vil være planter i potter, vin og chokolade.

Privat bor hun på Bellevue i Gråsten sammen med sin kæreste Martin Petersen, der ejer Frøslev Træ. ▪

Merete Wølke Friis glæder sig til at tage imod kunderne og opfylde deres blomsterønsker.
Foto Jimmy Christensen

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2. Gråsten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26
Udebehandling foretages
Kommunalt tilskud ved helbredserklæring

ÅBNINGSTIDER
Åbent til kl. 20.00
STATOIL RING 74 65 17 48

Saengjan
Velvære Thai Massage
Torvet 7, kælderen, Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**
300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag - fredag fra kl. 10-19
Lørdag fra kl. 10-17

Kendt modesalon solgt i Gråsten

Af Søren Gülck

Frisør Peter Christensen har efter 52 år som indehaver af Peters Modesalon i Jernbanegade, solgt sin salon til frisør Carina Hansen, Huset Frisør i Rinkenæs.

Den officielle overtagelse sker 1. december.

Frisør Inge Lock som har været ansat i salonen i en længere årrække fortsætter under Carina Hansen.

Peter Christensen har været et stort aktiv for Gråsten, og har bl.a. haft flere generationer af Kongehusets medlemmer og personale som kunder. Derudover har Peter Christensen været engageret i Sønderjysk Frisørlaug, hvor han har været sekretær i 13 år og formand i 17 år. ▪

PERSONLIG HJÆLPER SØGES
fra 1. november 2014 til 25 årig handicappet kvinde,
20 timer ugentligt, fortrinsvis aften- og weekendvagter.
Ansøgning sendes til dksina@hotmail.com
ved spørgsmål telefon nr 2961 2712

GråstenAvis
Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S
facebook Følg os på Facebook
Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Forrygende æbledage i Gråsten

Af Søren Gülck

De fire dage med Æblefestival i Gråsten blev en forrygende succes. Mange frivillige ildsjæle gav et nap med, og det satte kulør på slotsbyen.

På Torvet var der en hyggelig stemning med forskellige boder, som var med til at danne rammen om Gråsten Æblefestival. Her var der blandt andet mulighed for at få æblemost.

Allerede til næste forår vil Gråsten blomstre, når hundredvis af nyplantede æbletræer springer ud.

Der blev plantet 600 æbletræer, hvoraf de 400 træer blev plantet under festivalen. ▪

Æbledronningen Karin Baum kørte med æblevogn til Kollund.

Foto Søren Gülck

Skatteminister Benny Engelbrecht (S) optrådte med sin guitar på scenen.

Foto Søren Gülck

150 deltog i kaffebordet på Gråsten Landbrugsskole.

Foto Søren Gülck

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer.
I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
mail@quorpsbusser.dk

Gråsten Handelsstandsforening
Velkommen til GRÅSTEN
Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.
De kan indløses hos byens handlende.

40 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 40 kortspillere til klubaften, hvor aftenens vinder blev Klaus G. Petersen, Broager, med 2680 point.

På 2. pladsen kom Sven Jepsen, Tønder, med 2526 point, mens 3. pladsen gik til Orla Rodenberg, Padborg, med 2277 point.

Jürgen Krüger, Sønderborg, besatte 4. pladsen med 2111 point, mens 5. pladsen gik til Niels Jørgensen, Egernsund, med 2092 point.

6. pladsen blev besat af Robert Petersen, Gråsten, med 1999 point, mens Frede Jørgensen, Gråsten, tog 7. pladsen med 1883 point.

På 8. pladsen kom Jens Peter Skøtt, Holbøl, med 1808 point. ▪

KIRKENS KORSHÆR
genbrugsbutik
Borggade 5, Gråsten · Tlf. 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73
Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting
Afhentning og udbringning efter aftale

GRÅSTEN
LEJLIGHEDER TIL LEJE
Pr. 1. december.
Ca. 80 m², nyistandsat med 15 m² terrasse plus 2 store depotrum.
Leje kr. 4550,-
Indflytningsklar
Ca. 90 m², flot nyistandsat med to franske altaner.
Leje kr. 5950,-
Pr. 1. januar
Ca 140 m², 1. sal midt i Gråsten med ca. 15 m² terrasse.
Leje kr. 5650,-
HENVENDELSE
TLF. 7465 0986
ELLER 7465 2451

LEJLIGHED I ALNOR
63 m², med udsigt over fjorden, udlejes til enlig lejer pr. 1. december. Ingen husdyr.
HENVENDELSE
TLF. 7465 0590

BROAGER
2-værelses lejlighed på 44 qm, køkken, stue med udgang til egen terasse, soveværelse og badeværelse, fælles møntvask og egen parkeringsplads.
Husleje kr. 2600,00 + forbrug,
indskud 3 mdr. til leje fra 1.11.2014.
TLF. 5136 3613

Minicruise for 2 personer med Stena Line
Kiel - Göteborg - Kiel
2 overnatninger i 2-køjes kahyt uden havudsigt. I har samme kahyt på ud- og hjemrejse, så bagagen kan blive om bord.
Afrejse mandag, tirsdag, onsdag og søndag kl. 18.45 fra Kiel. Der er mulighed for at gå om bord tidligere. Ankomst næste morgen kl. 09.15 i Göteborg.
Oplev Sveriges hyggeligste storby. Der er tid til at shoppe, sightseeing og gå på café. Om aftenen kl. 18.45 går det atter tilbage til Kiel fyldt med herlige indtryk.
Værdi i alt kr. 1.170,-
Nu kr. 449,-
Rabat kr. 721,-
Ovenstående gælder indtil 28. december 2014
Billetter kan afhentes hos Gråsten Avis/Bov Avis/Gråsten Rejser
Slotsgade 1, 6300 Gråsten
GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Din lokale håndværker

Når skaden er sket !

- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder

GKV.dk

Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

DET ER ALDRIG FOR SENT AT

HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma

Udnyt CO2 tilskud til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

BN · VA BYGGE GARANTI

LARS JOHANNING MURERFORRETNING A/S ®
Møllevej 6, Felsted - 6200 Aabenraa
TLF. 29 44 48 12 - lars@johanning.dk
CVR 35 83 28 23

APOS

Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester

Nibra · Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision · dansk byggeri · Certificeret af byggeriets kvalitetskontrol · Energivejlederen

A-T Boligservice I/S

TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS

- ✔ Tømrer
- ✔ Snedker
- ✔ Fugearbejde
- ✔ Termoruder
- ✔ Vi udfører også malerarbejde

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

AutoMester · Gisselmann Køb / Salg Service · Værksted

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

GAS SERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND VARME – ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS · ANNO 1936-2011 75

EK el-service

aut. el-installatør

INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE

Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk

Bent Christensen

Tømrer- & snedkerforretning ApS

byg garanti
www.byggaranti.dk

Industrivej 15, 6310 Broager
Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten

Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

VB

Egernsund Malerforretning

v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Gråsten Foto

Bryllup og portræt fotografering

tlf. 2323 7337

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

Gråsten el teknik

-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✔ El-installation
- ✔ Belysning
- ✔ Industriservice
- ✔ EDB-installation
- ✔ Sikringsanlæg

André Andersen
Mobil 21 55 64 72

Per Krogh
Mobil 21 43 00 14

Bomhusvej 13A 6300 Gråsten · Tlf. 21 55 64 70

Fa. Karl D Petersen

håndværk gennem 185 år

WWW.KARLDPETERSEN.DK

- VINDUER OG DØRE
  Træ/alu, træ, alu, plast
- TAGARBEJDE
  Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- TOTALENTREPRISER
  Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...

MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99

HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg garanti · Energivejlederen · ZERObolig

ipnordic
Intelligent telefoni

Lokalt engagement

troværdig telefoni til erhvervslivet

ipnordic er et lokalt teleselskab i forrygende vækst. Vi tilbyder nemlig markedets nyeste og mest intelligente telefoni og opfylder alle de krav, som din virksomhed har til en moderne kommunikationsplatform.

Ubegrænsede funktioner

Masser af intelligente funktioner uden geografiske begrænsninger. Det sikrer din virksomhed en telefoniløsning, der kan måles på bundlinjen.

Totalintegreret telefoni med ubegrænset kapacitet

Alle virksomhedens telefoner, nationale som internationale, integreres i én komplet løsning. Får du brug for flere funktioner, kan løsningen skaleres efter behov.

Ingen dyre installationer

Ingen dyre og vedligeholdelseskrævende installationer og omstillingsanlæg. Med ét hosted omstillingsanlæg sikrer du maksimal oppetid, driftsikkerhed og de nyeste funktioner.

Telefoni uden binding

Vi binder dig aldrig til en kontrakt.

Telefoni uden risiko

Fuld returret i en hel måned.

Telefoni uden ventetid

Altid 24 timers support indenfor 15 sek.

AAA®
Højeste kreditværdighed
© Bisnode 2014

ipnordic A/S | Nygade 17 | DK-6300 Gråsten | CVR.: 33577591
Tlf. 6960 8000 | info@ipnordic.dk | www.ipnordic.dk

GRÅSTEN GARDEN AFHOLDER KONCERT

Billetter kan hentes GRATIS i kiosken i SuperBrugsen i Ulsnæs-Centret

Garden marcherer gennem gaderne
Foto af Søren Gülck

NÅR MUSIK ER LIVET

Har du interesse for musik? Og har du et ønske om at lære at spille? Så står Gråsten Garden parat til at uddanne dig til gardist. Du kan dermed blive én af de unge, der i rød-hvid uniform repræsenterer slotsbyen Gråsten.

Gennem årene har Gråsten Garden uddannet et utal af unge mennesker med lyst til musik. Flere har siden fået en musikalsk karriere og gjort musikken til deres levevej.

Det er en gave for livet at kunne spille og være medlem af det fællesskab, som Gråsten Garden er. Sidegevinsten til et liv med musik er fantastiske oplevelser, godt kammeratskab, og uforglemmelige rejser i ind- og udland.

Du behøver ikke at vide noget om musik på forhånd for at blive gardist. Eneste krav er, at du har lyst til at spille. Gardens dygtige instruktører lærer dig op fra bunden på et eller flere instrumenter, som du selv vælger, og som stilles frit til rådighed.

PROMENADEKONCERTEN

Hvert år i oktober sluttes sæsonen af med en storstilet promenadekoncert i Ahlmannsparken. Koncerten er en fest, hvor alt kan ske med plads til lidt musikalsk sjov og ballade.

Som altid er der et stort antal tilhørere på plads i hallen - også de børn og unge, der måske ønsker optagelse i Garden. I pausen og efter koncerten kan du snakke med gardisterne og få en snak med lederne om, hvordan du blive optaget i Garden.

Koncerten er gratis og afholdes i år den 1. november kl. 14.30. Gratis billetter kan afhentes i kiosken i SuperBrugsen i Gråsten.

Koncert
Foto af Søren Gülck

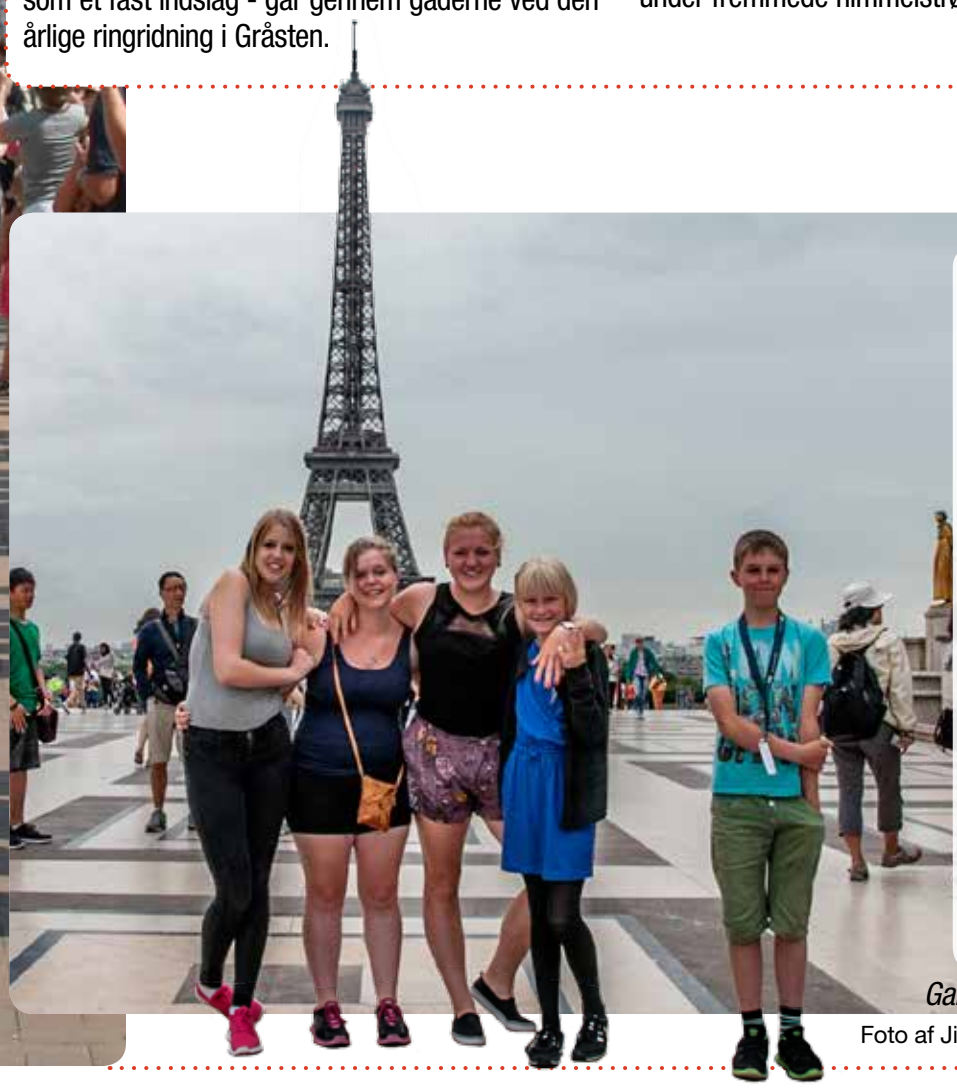
Lørdag den 1. november kl. 14.30 i Ahlmannsparken

KLÆDT I RØDT

Som Gardist kommer du til at bære Gardens kendte rød-hvide uniform.

Den bæres, når Garden spiller officielt ved større og mindre events i landsdelen, og når Garden - som et fast indslag - går gennem gaderne ved den årlige ringridning i Gråsten.

I mere end 25 år har Gråsten Garden været byens stolthed. Den har givet koncert for den kongelige familie og stået forrest, når prominente gæster kom til byen. Den har spillet ved prisoverrækkelser og repræsenteret Gråsten både i Danmark og under fremmede himmelstrøg.



Garden i Paris

Foto af Jimmy Christensen

PÅ FARTEN MED GARDEN

Som medlem af Gråsten Garden kommer du med på større og mindre rejser. Hvert andet år tager Gråsten Garden på en længere rejse i ind- eller udland. Naturligvis for at spille, men også for at få fælles rejseoplevelser.

I 2012 gik turen til Bornholm, og i sommeren 2014 var Garden i Paris, hvor de bl.a. besøgte Eiffeltårnet og Disneyland. For alle var det en oplevelse af de store, som man stadig taler om.

Med på rejserne er altid ledere og forældre. Så alle er i trygge og i velkendte rammer, selv om man er langt væk hjemmefra.

NYE GARDISTER KAN VÆRE TRYGGE

Gråsten Garden er hjemmehørende og øver hver mandag på Gråsten skole. Her undervises i de instrumenter, som indgår i Garden.

Garden har sine egne ledere og instruktører, så du er i trygge hænder, når der undervises. Vi lægger stor vægt på, at alle nye gardister bliver godt modtaget, siger man fra Gråsten Garden. Her er ingen, der griner eller mobber, for det skal være sjovt at være en del af Garden og fællesskabet.

NICOLAI UNDERVISER I SLAGTØJ

For ni år siden trådte Nicolai ind i Gråsten Garden. Forsagt og næsten bange for sin egen skygge.

Alt, hvad han foretog sig, var en personlig overvindelse. Men i dag, hvor Nicolai er 19 år, er hans verden forandret.

Musikken hjalp ham på vej til at finde sig selv - ja så meget, at Nicolai i dag underviser i slagtøj i Gråsten Garden og på en musikskole i Flensborg.

For Nicolai fylder slagtøjsmusikken hele hverdagen. 2014 har været et sabbatår for Nicolai. Det har dog ikke været afslapning det hele, for en stor del af tiden har han brugt på at skrive og komponere sit første stykke musik, der er en march med titlen "Light up". Marchen, hvori der er indlagt mange specialeffekter, får præmiere ved den forestående koncert.

Nicolai

Foto af Søren Gülck

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graastenavis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

150 år

Prisvinderkoncerter fra Dybbøl Kirkes og Bund Deutscher Nordschleswigers kompositionskonkurrence

Musik af prisvinderne Leon Tscholl, Anthon Hansen og Morten Nyord, F. Mendelssohn og N.W. Gade

Fredag 24. oktober kl. 18.30 i Dybbøl kirke
med efterfølgende prisuddeling i Kirkeladen

Lørdag 25. oktober kl. 16.30
i Helligåndskirken Flensborg
Søndag 26. oktober kl. 16.30
i Haderslev Domkirke

Dybbøl kirkes kammerkor, dirigent Frank Laue
Buxtehude-Kammerchor, dirigent Susanne Leona Heigold
Instrumentalsolister

Der er gratis adgang til alle koncerter

BUND DEUTSCHER NORDSCHLESWIGER

Dybbøl kirke
Din kirke

Kære Henning

Vi ønsker dig et stort tillykke med 70-års fødselsdagen den 28. oktober.
Det er jo ikke til at se det, hvis man ikke lige ved det. Vi glæder os til at fejre dagen sammen med dig lørdag den 1. november.

Mange hilsener fra os i Tandselle, Nybøl, Stenderup samt din kone og Melanie

Tak

Hjertelig tak til vores naboer for den fine ranke over vor dør, og flag og lys i vinduerne, det varmede os.

Tak også for alle gaver, blomster og hilsener, der var overvældende.

En stor tak skal lyde til vores børn og børnebørn for det store arrangement i har lavet for os, og al jeres hjælp.

Tak til Anders Kingo for dine ord i kirken og til Holbøl Landbohjem for den dejlige mad.

Med venlig hilsen
Marie & Andreas
Bryggen 14

Hej Stefani

Tillykke med din 10 års fødselsdag den 28. oktober

Håber dufår en dejlig dag

Ønskes du af farfar og farmor

QUICK-MØDE

Tirsdag den 28. oktober kl. 17.45
hos ipnordic, Nygade 17 i Gråsten

Adm. direktør Thorben G. Jensen viser rundt i det nye domicil og fortæller om firmaets historie, koncept og idegrundlag.

Efter rundvisningen er ipnordic vært ved et traktement.

Efter bespisningen er der en orientering om julehandlen i Gråsten.

Alle foreningens medlemmer er velkomne.

Gråsten Handelsstandsforening – Velkommen til GRÅSTEN

Tilmelding til
Gunnar Hattesen
tlf. 2116 0683
senest mandag den 27. oktober
kl. 12.00

Gråsten Handelsstandsforening

Ældre Sagen Gråsten

Erhvervets mærkelige omveje

Onsdag den 29. oktober kl .14.30 -16.30
i Ahlmannsparken

Jens Enemark – fra entusiastisk racerbane arrangør over pilot i Cimber Air til golfbane ejer

Pris: kr. 50,- inkl. Kaffe og kage

HUSK vores søndagscafè

Søndag den 2. november kl. 12.00 -ca 14.00
Den Gamle Kro, Slotsgade 6

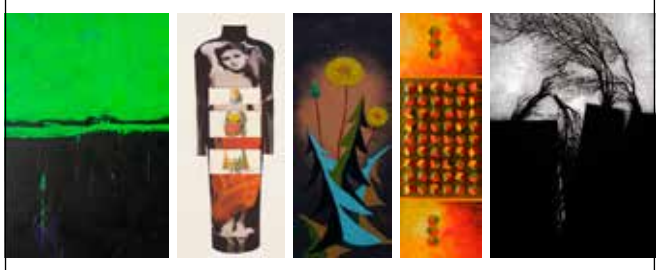
Dagens middag med 1 øl, vand eller vin til kr. 80,-

Og med lidt underholdning

For 60+ der ønsker at møde nye mennesker

TILMELDING SENEST TORSDAG DEN 30. OKTOBER KL. 12
til Ulla Gerber Tlf. 74 65 01 20

Kontraste • Kontraster



AUSSTELLUNG • UDSTILLING

02.11.14 – 14.01.15

Vernissage 2. Nov. 2014 • 14.00 Uhr

Eröffnungsrede • åbningstale

STEPHAN KLEINSCHMIDT
Vorsitzender für kulturelle und regionale Entwicklung Kommune Sonderburg

FÖRDE-SCHULE

Gravenstein/Gråsten, Bomhusvej 4, Alnor

Öffnungszeiten an Schultagen • åben alle skoledage 8.00 -16.00 Uhr

Die Ausstellung ist Teil der Veranstaltungen im Rahmen des Deutschen Tages 2014

FFKK Flensborg Fjordes Kunst & Kulturforening – FÖRDE-SCHULE – BUND DEUTSCHER NORDSCHLESWIGER

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 19.30 ved Jan Unold

BROAGER KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.30 ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.00 ved Oliver Karst

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 16.00 ved Cornelia Simon

KVÆRS KIRKE
Søndag den 26. oktober. *Ingen gudstjeneste*

RINKENÆS KIRKE
Søndag den 26. oktober. *Ingen gudstjeneste*

KLIPLEV KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.00. *Tysk gudstjeneste kl. 14.00 gudstjeneste ved Charlotte Rørdam Kristensen*

NYBØL KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.00 ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.30,
Gospel med konfirmanderne fra Sottrup, Ketting og Asserballe ved Vibeke von Oldenburg

VARNÆS KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.00 ved Povl Callesen

ULLERUP KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.00 ved Kingo

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 26. Oktober Gottesdienst in Ekensund. Danach Wahl neuer Kirchenvertreter und Kaffee 16.00 Uhr für alle

Diamantbryllup

De to fra Egedam gennem 60 gode år

Af Torben Ølholm

Christine og Gunnar Hinrichsen, Brinken 12 i Gråsten, kan torsdag den 30. oktober fejre diamantbryllup.

Christine stammer fra Nybøl Mark ved Adsbøl, og som ung kom hun på Klejsgård Husholdningsskole ved Strib. Derefter var hun i huset flere steder i Sønderjylland – blandt andet på Kidding Herregård. Gunnar er fra Bolderslev og begyndte som ganske ung ved landbruget. Blandt andet tjente han på Holbæk ved Adsbøl. Han kørte i en periode også lastvogn for korn- og forderstoffirmaet Lycke & Co. i Avnbøl.

Christine og Gunnar var aktive som forpagtere på flere gårde. Og Christine nåede undervejs også at arbejde på JF fabrikken i Sønderborg samt i rengøringen på slagteriet i Gråsten. Men parret ønskede at få deres eget. Og i 1968 købte de gården ved Egedam nær Margrethesøen. Den moderniserede og udbyggede de hele vejen igennem. Og også stuehuset fik en kærlig hånd fra Gunnar. Ved siden af en travl dag som landhusmor passede Christine et job som rengøringsassistent på Gigthospitalet i Gråsten og tog sig af sine fire piger. De bor i dag godt spredt: Ruth i Smedeby, Lilli i Helsingør, Britta i Hønsnap og Conni i Farum.

Gennem årene har Christine og Gunnars store hobby været hunde. De har arbejdet med Dobermann, men især med de belgiske hyrdehunde. Og sådan en bor der fortsat i hjemmet. Den bliver grundigt luftet. For gode ture i skoven, har altid stået højt på parrets liste over aktiviteter. Men mange ture med campingvognen rundt i landet er det også blevet til – ja helt til Nordkap gik rejsen engang.

Nu nyder de to deres otium på Brinken, men lader det gerne forstyrre af de efterhånden ni børnebørn og to oldebørn. Og når de på dagen den 30. oktober holder åbent hus i hjemmet fra klokken 11-16, vil mange gode venner fra deres elskede hjemegn sikkert fylde huset yderligere. ▪

Christine og Gunnar Hinrichsen kan fejre diamantbryllup.
Foto Jimmy Christensen

Hej skal vi lege

Dagplejerne i Adsbøl Gruppen holdt forleden tre dages "Hej skal vi lege" motionsdage med motorikbaner, hoppemadrasser og klatretårn.
Her ses dagplejerne og børnene ved diplomoverrækkelsen.

32 spillede bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in i Ahlmannsparken med 32 deltagere. Vindere blev:

A-rækken:
Nr 1. Jytte Mathiesen og Steen Christensen, 109 point
Nr 2. Ingelise og Christian Holme, 98 point

B-rækken:
Nr 1. Berit Kiebitz-Jensen og Kaj Andersen, 98 point
Nr 2. Birthe og Aage Petersen, 97 point. ▪

Årsmøde i Gråsten Forum

Af Flemming Nielsen

Gråsten Forum, der har fokus på hele den vestlige del af Sønderborg Kommune, holder generalforsamling tirsdag den 28. oktober på Naturskolen Fiskbæk under Gråsten Landbrugsskole.

Gråsten Forum har her i efteråret holdt en række offentlige møder, hvor borgerne inden for en række områder har givet inspiration og gode ideer til det fremtidige arbejde.

Et af punkterne på generalforsamlingen er netop beretning og visioner for det kommende år ved formanden, Peter Norman. Han er en af drivkræfterne bag den masterplan, som Gråsten Forum arbejder på i øjeblikket, en plan, der til sin tid skal forelægges Sønderborg Byråd.

Helt overordnet arbejder Gråsten Forum på at styrke bosætning, erhvervsliv, turisme samt forenings- og handelsliv i den vestlige del af kommunen i almindelighed - og Gråsten i særdeleshed. ▪

Dødsfald

Anne Lise Grøndal, Gråsten, er død, 89 år. ▪

Dødsfald

Harald H.H. Jørgensen, Gråsten, er død, 87 år. ▪

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

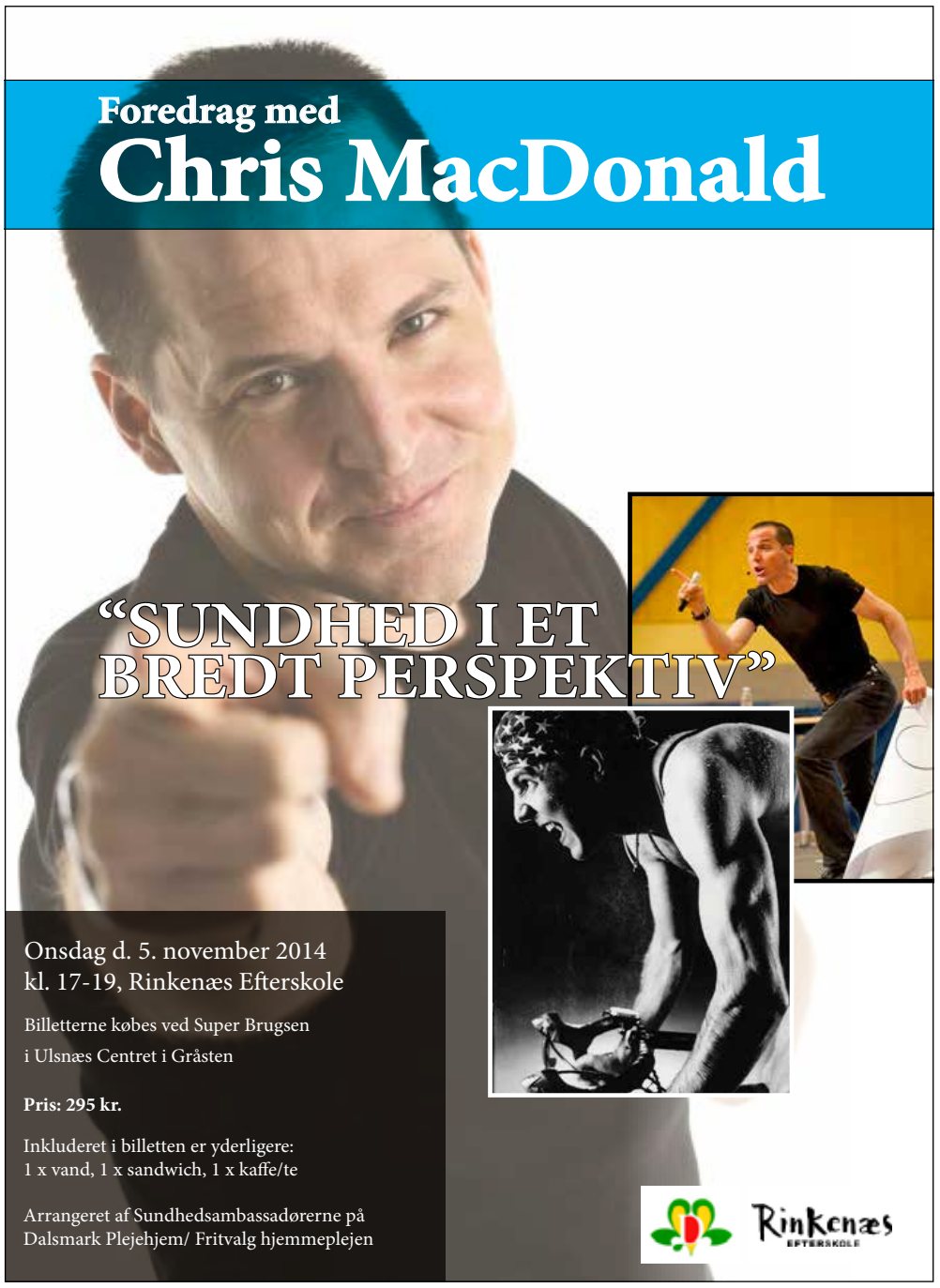
Svend Hedegaard
Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Et smukt minde og et sidste farvel...
Vi er som veluddannede bedemænd først og fremmest dedikeret til at yde en høj grad af kvalitet og personlig vejledning i vores arbejde. Kombineret med vores værdier og etik er det din garanti for et smukt og værdigt minde.
Guderup Bakken 23 Tlf. 7445 8011
Nordborg Storegade 39 Tlf. 7445 1145
Broager Kirkegade 2, tv Tlf. 7444 9529
Danske Bedemænd DS ISO9001

Gitte J. Kristensen
Eksamineret bedemand

Steen Kristensen
Eksamineret bedemand
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen
www.als-begravelse.dk

Eksam. bedemænd
Danske Bedemænd DS ISO9001
Håbet og kærligheden er vigtige for vores liv
– men hvilken rolle spiller troen, når livet slutter?
Uanset om du er medlem af Folkekirken eller ej, vil de værdier, der gav mening for dit liv, også være en natur-lig del den måde, du siger farvel.
Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer ydet bistand til alle trosretninger. Vi står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, hvor vi lytter til dine ønsker og herefter nøje forklarer, hvordan vi kan hjælpe. Du kan læse mere om "Min sidste vilje" på www.helmichbegravelse.dk
Vi træffes hele døgnet
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Steffen Jensen — Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten — 74 65 94 33
Thomas Helmich — Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg — 74 42 36 81



Sct. Georgs Gildet i Gråsten fylder 70 år

Af Gunnar Hattesen

Sct. Georgs Gildet i Gråsten fylder onsdag den 22. oktober 70 år.

Gråsten gildet har været med blandt de første gilder i Danmark. Sct. Georgs Gilderne er en verdens omspændende organisation, der er startet i Danmark i 1933.

Allerede i februar 1934 optoges fire personer fra Gråsten i Sct. Georgs Gildet i Aabenraa. Det var K.G.A. Hansen fra Elleygade, O. Rasmussen fra Villa Dora, Heinr. Jensen fra Konkel og Knud Nordeman Jensen fra Nygade.

Der skulle dog gå 10 år, før der blev dannet et gilde. Den 21. februar 1944 tog Lorenz-Christensen og O. Rasmussen – bedre kendt i Gråsten som OR - til Aabenraa, hvor man enedes om, at forsøge at danne et Gilde i Gråsten. Der gik tid med forberedelserne, men den 22. oktober 1944 blev Sct. Georgs Gildet i Gråsten så indviet. Den første gildemester blev Louis Lorenz-Christensen, den første Skatmester blev Svend Aage Møller og den første Kansler blev Hans Kiilerich.

Efter krigen købte grænsekorpset en barak, der stod i Rinkenæs. Gildebrødre fik den skilt ad og fragtet til Konkel 6 A, hvorefter den blev sat i stand af gildebrødrene og den 22. oktober 1951 blev spejderhuset indviet. Huset er nu overgået til DDS spejderne.

Gildeledelsen består af gildemester Ulla Larsen, Rinkenæs, skatmester Per Lindtner, Gråsten, kansler Bjørn Bach-Hansen, Rinkenæs, flagherold Preben Rauch, Egernsund og stavherold Birgit Moos, Dalsgård. ▪

Det lille Teater, Gråsten

"Snart kommer tiden"

Af Line Knutson

Instruktion: Pia Nielsen og Dorthe Fjeldgaard

Fredag den 7. november kl. 19.30
Søndag den 9. november kl. 15.00
Mandag den 10. november kl. 19.30
Onsdag den 12. november kl. 19.30

Billetter voksne 60 kr. / børn 30 kr.

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

Broager

Svendeprøve

Mads Justesen, Egernsund, har bestået svendeprøven som elektriker ved EUC Syd i Haderslev. Han har stået i lære hos Ole Jensen El-Service ApS. ▪

Elektriker fylder 70 år

Elektriker Henning Hansen, Broager El-Service, fylder tirsdag den 28. oktober 70 år.

Henning Hansen har været elektriker i Broager siden 1976, og han er stadig super aktiv - i de seneste 10 år i samarbejde med Jysk El-Service.

I sin fritid nyder Henning Hansen at gå på jagt og han holder også meget af at spille kort med venner og bekendte.

Han er lidt af en livsnyder og elsker at rejse - gerne til Tyrkiet. Næste år skal han atter en tur til Canada med sin kone Rita. Det gjorde de også for to år siden. ▪

Henning Hansen fylder 70 år

SKELDE GF

SKELDE GYMNASTIKFORENING

70 års jubilæumsreception

Frk. Nette Jensen i Skelde
Søndag den 2. november 2014 – kl. 10.00 til 12.00

Menu: SGF er vært ved en let morgenmadsanretning

Tilmelding er ikke nødvendig.

SPISNING OG DILETTANT

Frk. Nette Jensen i Skelde
Fredag den 14. november 2014 - kl. 18.30

Menu: Stegt flæsk med persillesovs.
Forestilling: Kampen om kulturhuset.

Entre inkl. menu: kr. 125,-

Tilmelding til: Jens Chr.: 2215 0662 eller Helle: 7444 9797

Følg i øvrigt med på www.skelde.dk, www.dyntskelde.dk eller på facebook Skelde Gymnastikforening.
Støt foreningen og mød talstærk op.

Skelde Gymnastikforening

BROAGER PENSIONIST-FORENING

afholder

General forsamling

Torsdag den 6. november kl. 14.00 på Degnegården

Dagsorden ifl. vedtægter.

Indkomne forslag skal være formanden i hænde senest den 31. oktober

Derefter er der lotto.
Nye medlemmer er velkomne

Vi ses
Bestyrelsen

Din Sundhedspartner
Jane Gottlieb
Steen Gottlieb

Massage
Idrætsskadeterapi
Ergoterapi
Sports- & Øreakupunktur
Funktionel træning

Skeldevej 17, 6310 Broager Tlf.: 22 94 94 09
(Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager)
www.din-sundhedspartner.dk Find os på facebook

Super Brugsen Broager

Hamburgerryg

Pr ½ kg
19.95

Fadkoteletter
1 kg

Ca 8 stk
40.00

Ovnklar svinekam uden ben

Pr ½ kg
17.95

Coop Pasta

Flere varianter

500 gr
5.00

Schulstad Det gode

1 pk
10.00

Merrild Special

Spar 69,75

5 pk á 400 gr
100.00

Danske æg

18 stk
18.00

1 kg sukker

6.95

Max 4 pk pr kunde

Bakkedal

250 gr
10.00

Cremeboller fra bageren

4 stk
25.00

ENDAGSTILBUD

MANDAG
FRISKHAKKET Blandet Fars
1 pk. a' 800 gr.
for 50.00
TA 3 PAKKER

100.00

TIRSDAG
Frugtmarked
10 stk.

18.00

ONSDAG
Kronekilde ost
Danbo

Spar 25.00

49.95

TORSDAG
Franskbrød
fra bagerafdelingen

12.00

FREDAG
Vej selv slik
Pr. 100 g

8.95

LØRDAG
Morgenæg
10 stk.

Under halv pris

12.95

SØNDAG
Rundstykker
fra bagerafdelinger
6 stk

20.00

SPAR 25%
på alt vildtfuglefoder

TORSDAG, FREDAG OG LØRDAG
SPAR 20%
PÅ ALT ØKOLOGI*
*Undtagen frugt og grønt abonnementskasser, æg, mælk modermælkserstatning samt nonfood varer.

SMS-TILBUD
Tilmeld dig vores sms system og på tilsendt **SUPER TILBUD** og information når der sker noget nyt i butikken

SEND SMS TIL 3033 2807

Deltagerne fik en interessant rundvisning på Kruså Mejeri. Foto Flemming Æbelø

30 besøgte Arla

Af Frede Weber Andresen

30 medlemmer af Ældre Sagen besøgte forleden Arla i Kruså. Deltagerne hørte om mejeriets historie fra 1929 og frem til det specielle ostemejeri, som drives i dag.

Mejeriet beskæftiger såvel uddannede som ikke uddannede. Virksomheden efterlyste lærlinge til mejeriuddannelsen, som varer i 4 år. ▪

Dødsfald

Marius Petersen Fohlmann, Broager, er død, 80 år. ▪

Dødsfald

Arne "Æg" Hansen, Broager, er død, 72 år. ▪

Ny elektriker

Thomas Nissen, Broager, er blevet udlært elektriker fra EUC Syd i Haderslev. Læretiden har han tilbragt hos Danfoss Power Electronics A/S. ▪

Halbyggeriet i Broager står fortsat stille

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

For et halvt år siden tog man i Broager det første spadestik til en ny hal ved Broager Hallen, men der er ikke sket meget siden, og planerne om et nyt samlingssted for borgerne i Broager er i øjeblikket ikke andet, end et stort hul i jorden.

Da man i maj 2014 drog det første spadestik til den nye Hal 2 i Broager, havde man store planer at skabe et mødepunkt, samlingssted og fælleshus for Broagers borgere i alle aldre. Der er ikke sket meget med byggeriet, som i mange måneder efterhånden har stået stille, men planerne flyver stadig, og fra halbestyrelsens side har man store forventninger og ser lyst på fremtiden.

Naturfredningsstyrelsen

I Broager havde man forventet, at en ny Hal 2 om en god måneds tid ville stå færdig og klar til at imødekomme det stigende behov for plads fra både Broager Skole, Broager Ungdoms- og Idrætsforening og det øvrige kulturliv i Broagers, men det kommer ikke til at ske.

Byggeriet af den nye hal og et nye cafeområde ved et nyt indgangsparti står nemlig stille, fordi der er indgivet klager om opførelsen af den nye hal midt i byen. Hos Sønderborg Kommune har man allerede afvist klagerne, men i Naturfredningsstyrelsen, som sagen er blevet anket til, behandles den stadig. Derfor må planerne om et multihus i Broager udskydes nogen tid endnu. Hvor længe, kan man fra halbestyrelsens side ikke sige noget om, fordi det endnu ikke er oplyst, men hvis klagerne igen bliver afvist, forsikrer man op, at byggeriet genoptages med det samme.

Økonomien er på plads, bygherrerne er klar og forventninger er høje, så tilbage mangler man kun at generhverve byggetilladelsen.

Halbestyrelsen er fortrøstningsfuld og håber på, at det ellers pæne byggeri, der er gravet ned i jorden, og som vil blive omgivet af grønne områder og træer til at skærme for lyd og gener for naboerne, snart vil kunne bidrage til Broagers nye multihus, hvor byens borgere vil kunne mødes til forskellige sportsgrene, gymnastik eller fælles fodboldkamp på storskærm i salen. ▪

Ældre Sagen

Broager Lokalbestyrelse

SØNDAGSCAFE

9. NOVEMBER kl. 12.00 mødelokalet, Degnegården 2, Broager. Menu Irsk Stuvning fra Holbøl Landbohjem. Derefter vil en repræsentant fra Sahva fortælle om støttestrømper, hjælpemidler til at få dem på samt godt fodtøj i form af sko og hjemmesko. Senere kaffe og kage. Borgmester Erik Lauritzen har sagt ja tak til at deltage. Forventet afslutning kl. ca. 15.00. Begrænset antal pladser. Tilmelding fra torsdag kl. 8.00 til Mona Rathje, tlf. 7444 2346 senest den 5. nov. Pris kr. 75,00 som betales senest samme dag til Broager Sparekasse reg. nr. 9797, kontonummer 000-06-77183.
DER VIL VÆRE LOKALEADGANG FRA KL. 11.15.

BUSTUR MED BESØG I EU PARLAMENTET BRUXELLES

5 dage med afgang fra Broager den 11. november 2014 kl. 7.00. Der har været venteliste fra tidligere tur, derfor BEGRÆNSET ANTAL PLADSER. Tilmelding Mona Rathje tlf. 7444 2346. Pris kr. 3675,00 i dobbelt værelse – enkeltværelse kr. 4775,00 som dækker buskørsel, rejseleder, halvpension, 2 lette frokoster m.v. Dagsprogram fås pr. mail ved at kontakte **f.w.andresen@mail.dk** eller se **www.aeldresagen.dk** og find Broager lokalafdeling. Betaling til Broager Sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-07-79105 senest den 1. november. Teknisk arrangør Hanstholm Rejser.

VARDE SOMMERSPIL 2015

11. JULI 2015 kl. 15.00. Afgang Broager kirke kl. 12.00. "SHREK – THE MISICAL" opføres for første gang i verden som udendørs teater. På vej hjem kromiddag. Vi skal booke og betale i lukket system den 31. oktober. Derfor annoncering nu. Kun bestilte billetter købes. Bedste kategori. Tilmelding fra torsdag kl. 8.00 til Mona Rathje tlf. 7444 2346. Buskørsel, billet og 2 retters kromiddag kr. 475,00 som betales til Broager Sparekasse reg. nr. 9797 kt. nr. 000-06-77183 senest den 1. november.

REJSEMØDE BUSTUR DRESDEN MED TUR TIL PRAG

Præsenteres 27. november. Annonceres med tilmelding uge 45.

LEDIGPLADSER FOREDRAG "ISBJØRNEN – ISHAVETS KONGE"

29. OKTOBER kl. 14.00 Degnegården – foredrag kaffe og boller, medlemspris kr. 50,00 som betales ved indgangen. Ikke medlemmer kr. 60,00. Tilmelding Mona Rathje tlf. 7444 2346.

Støt vore sponsorer – De støtter os.

home
home Broager -Sønderborg

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE
EL-INSTALLATØR H.J.PAULSEN
NYVEJ 5 · 6320 EGERNSUND

Næste annonce forventes uge 45 her i Gråsten avis.

Hobby Loppemarked
i Broager Hallen
d. 1. nov kl. 10.00-16.00
Få nogen hyggelige timer og gør en god handel. Der er cafe og grillede ringridere. Og i børnehjørnet er der sjov for børn.
Gratis entre!
Få en stand
på årets hyggeligste hobby loppemarked for kun 200 kr. på tlf.: 20683568 eller broagerkultur@gmail.com
BroagerKultur
Kontakt efter kl. 16.00 på tlf.: 20 68 35 68
Find os på Facebook

home Broager præsenterer...

home.dk

Sommerhus i særklasse

Egernsund | Teglbakken, Rendbjerg

Går du efter et sommerhus med kvalitet, minimal vedligeholdelse og en skøn beliggenhed - så se her. Sommerhuset er beliggende lige ved skoven og med kig til vandet og haven er helt ugenert. Sommerhuset er opført i rød murstensfacade, rødt betontag og hvide vinduer og fremstår som et helårshus i sit udtryk. Sommerhuset rummer i alt 115 m2

Sag: 703-00541 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.695.000**
Udb.:	**85.000**
Brutto/Netto:	**9.268/8.481**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	9.101/8.546

115 m² | 801 m² | 1992 | 4 | 1

Bo lige ved en af Danmarks smukkeste golfbaner!!

Gråsten | Nederbyvej, Rinkenæs

Villa i skønne omgivelser med udsigt til golfbanen opført i 1827 med pudset facade og sort eternittag. Villaen fremstår i pæn stand med mulighed for at sætte ens eget præg. Boligen rummer i alt 112 m2 i grundplan med mulighed for udnyttelse af 1. sal og dermed opnå en stor og rummelig villa til den pladskrævende familie.

Sag: 703-00532 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**645.000**
Udb.:	**35.000**
Brutto/Netto:	**3.914/3.732**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	3.509/3.570

112 m² | 628 m² | 1827 | 5 | 1 | Energi E

Perfekt familievilla i gode omgivelser

Gråsten | Hvedemarken, Rinkenæs

Perfekt familievilla med suveræn planløsning i Rinkenæs. Villaen er opført i 1986 i pæne mursten og solidt betontag. Fremstår i meget velholdt stand ude som inde. Villaen er velbeliggende i "Hvedemarken", som er et veletableret villakvarter tæt på skolen og børnehaven.

Sag: 703-00453 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.100.000**
Udb.:	**55.000**
Brutto/Netto:	**6.126/6.078**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	5.517/5.859

156 m² | 662 m² | 1986 | 6 | 1 | Energi C

Flot og charmerende villa

Gråsten | Slotsbakken

Meget velholdt og flot villa fra 1937 i 2 fulde plan med tilhørende kælder. Villaen fremstår i god stand med flotte mahogni vinduer, afhøvlede gulve og gode reelle opholdsrum. Tæt på alt i Gråsten, skoven og få kilometer til Sønderborg motorvejen. En villa af de sjældne.

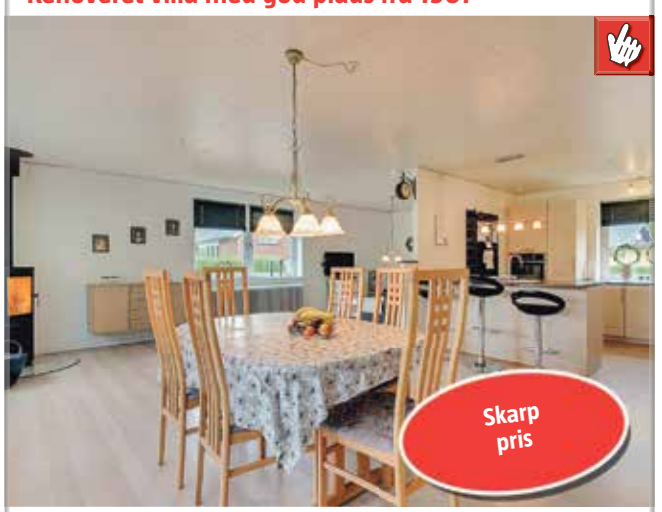
Sag: 703-00595 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**2.295.000**
Udb.:	**115.000**
Brutto/Netto:	**11.832/10.575**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	10.334/9.956

206 m² | 1101 m² | 1937 | 6 | 3 | Energi D

Renoveret villa med god plads fra 1961



Gråsten | Bakkegården, Rinkenæs

Rigtig god gulstens villa fra 1961 beliggende på blind villavej. Rinkenæs kan tilbyde skøn natur, kort afstand til Gråsten. Villaen har gennemgået en stor forvandling de seneste 4 år og her kan bl.a. nævnes flot HTH-køkken, lækkert badeværelse, plastvinduer, gasfyr m.v. Derudover helt nyt badeværelse og bryggers i kælderen.

Sag: 703-00309 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**895.000**
Udb.:	**45.000**
Brutto/Netto:	**5.483/5.310**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	4.891/5.060

158 m² | 1133 m² | 1961 | 4 | 2 | Energi F

Velplejet villa beliggende i Alnor

Gråsten | Bomhusvej

Denne villa er opført i 1904 og fremstår i god og vedligeholdt stand. Nuværende ejer har sørget for at vedligeholde og opdatere ejendommen løbende, så den er klar til næste generation. Der er bl.a. kommet nyt eternittag på villaen i 2006 og 2012 og det fremstår stadig som nyt.

Sag: 703-00527 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**695.000**
Udb.:	**35.000**
Brutto/Netto:	**4.172/4.030**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	3.720/3.841

124 m² | 466 m² | 1904 | 4 | 3 | Energi F

BROAGER
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74 44 16 98

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

Koncert med

VOCAL LINE

A capella kor i verdensklasse
sang med Rolling Stones
på Roskilde Festival 2014

Onsdag den 19. november kl. 20.00
på Forsamlingsgården Sundeved,
Vester Sottrup

Billetterne sælges på Sønderborgbilletten:
www.sonderborgbilletten.dk

En måned før også på Biblioteket i Vester Sottrup

Entre kr. 150,-

Foreningen for
Forsamlingsgården
Sundeved

Ny bilmekaniker i V. Sottrup

Af Gunnar Hattesen

45-årige Kim Jacobsen er sprunget ud i det. Som udlært automekaniker har han taget det store skridt til selvstændig erhvervsdrivende med værkstedet KS-Biler på Solvangen 13 i Vester Sottrup.

- Jeg har altid haft et iværksættergen, og tidligere har jeg været i bilbranchen i 30 år, fortæller Kim Jacobsen, som er parat til at klare alle former for bilreparationer og vedligeholdelsesopgaver og reparationer af mindre varebiler.

Han har god plads i sit værksted og har investeret i moderne værkstedsudstyr. Han beregner en lav timeløn på 300 kr. plus moms.

Desuden køber og sælger han biler, og han har allerede solgt fem biler på otte dage.

Kim Jacobsen har åbent hver dag fra kl. 8.00-17.30 og i weekenden efter aftale. ▪

Kim Jacobsen har startet et bilværksted i Vester Sottrup.
Foto Jimmy Christensen

Dødsfald

Cathrine Staugaard, Snogbæk Nederby, er død, 83 år. ▪

Dødsfald

René Hamann, Vester Snogbæk, er død, 46 år. ▪

Pænt overskud

Kræftens Bekæmpelse i Broager, Gråsten og Sundeved fik et overskud ved modeshowet i Vester Sottrup, som trak 150 kvinder af huse.

Overskuddet blev på 18.000 kroner. ▪

25 års jubilæum

Anita Nordgreen Clausen, Hjulervej 1 A, Blans, har torsdag den 16. oktober været ansat 25 år ved Servodan A/S. ▪

Kortspil

Hver torsdag kl. 14.00
på Forsamlingsgården Sundeved
Med start torsdag den 30. oktober

Kom og vær med til at spille Skat – Whist –
Det er gratis og der spilles ikke om penge.

Arrangør:
Foreningen for
Forsamlingsgården Sundeved

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Tak fordi du handler lokalt
GrastenAvis

RØDE KORS

STORT MODESHOW

Torsdag den 23. oktober
kl. 14.00

Butikken åbner
allerede kl. 13.00

KAFFE OG KAGE KAN KØBES FOR 15 KR

STORT RESTESALG

RØDE KORS GENBRUG
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg

Din mekaniker i Vester Sottrup

Få din bil efterårstjekket

Vi tilbyder alt i service, reparation, salg, køb og bytte af biler

KS - Biler
Solvangen 13, V. Sottrup
6400 Sønderborg
Mail: ksbiler@outlook.dk
Mobil: +45 27 86 02 28

Hørt i byen

Det traditionsrige julebanko til fordel for julebelysningen i Gråsten holdes søndag den 23. november kl. 14.00 i Ahlmannsparken.

Forsamlingsgården Sundeved samlede 80 mennesker til en herlig koncert med Benny Holst og hans meget dygtige musikere.

Doris Pørksen Schmidt, Den Gamle Kro, har været på en ugelang ferie med sin mand, Michael Pedersen og deres datter, Mille, til den kendte kurby Baden Baden, hvor hun engang stod i kokkelære.

Bierfesten på lørdag i Kværshallen er total udsolgt med 745 deltagere.

En 57-årig kvinde fra Egernsund var søndag involveret i et alvorligt trafikuheld i Sønderborg. En mand på 50 år overholdt ikke sin vigepligt og overså den kvindelige bilist, som kom i klemme i bilen og måtte skæres fri.

Ambitionen er at nå en omsætning på 1 milliard kroner inden for nogle år. Det er budskabet fra Stryhns nye direktør, Kristy Villems-Jørgensen, som skal sende leverpostej på økonomisk himmelflugt. Stryhns råder også over salater fra Graasten og Langelændere. I de senere år har omsætningen ligget og skvulpet rundt om de 600 millioner kroner.

Børnene siver langsomt fra sfo'erne. På Nybøl Skole går kun 57 procent af børnene i 0-2. klasse i SFO.

På lørdag den 25. oktober kl.11-12 holder Adsbøl Borgerforening en lille genindvielse af klubhuset i Adsbøl eftersom det er blevet renoveret. ▪

U-12 piger

U-12 pigerne i Gråsten Boldklub sluttede 2014-sæsonen af med en bowlingtur til Grænsehallerne i Kruså.

Fra Årsbjerg kørte 39 piger, deres forældre og søskende til bowling med efterfølgende spisning i klubhuset på Årsbjerg, hvor yderligere 16 forældre og søskende stødte til.

- Arrangementet var det andet i år i vores bestræbelse på at skabe et fællesskab omkring holdet i tæt samarbejde med pigernes forældre, fortæller de to trænere Henrik Juul Koldmos og Bo Franson. ▪

RØDE KORS

Julehjælp

Juletiden kan være svær for mange familier For familier hvor ressourcerne er små i forvejen, er der ganske enkelt ikke råd til julemiddag, hygge og gaver.

Derfor kan du også i år søge om julehjælp hos Røde Kors i Gråsten.

Hent en ansøgnings blanket i butikken, Nygade 16, Gråsten, eller send en mail eller ring til Anne-Mette Rathsach - gerne før 13. december

Telefon 29770392,
e-mail: anne.mette.rathsack@ofir.dk

Røde Kors i Gråsten hjælper ikke kun vanskeligt stillede børnefamilier i lokalsamfundet med bl.a. julehjælp og ferielejre. Vi hjælper også ensomme og sårbare ældre hvor vi kan.

Herudover bidrager vi også internationalt med humanitært hjælp, hvor der er størst behov.

Hele overskuddet fra vor butik i Nygade 16. går til humanitært arbejde. I 2014 med et samlet beløb på over DKK 300.000,00

Håndmade efterårsmarked

Søndag den 26. oktober fra kl. 10 - 16 i Förde - Schule Gravenstein, på Bomhusvej 4 i Alnor

En gruppe af kreative mennesker fra både syd og nord fra grænsen har sammensluttet sig til at lave et kreativt Efterårsmarked

Vi tilbyder småting af både stof og papir, drejet træ, hjemmestrik, og selvlavede marmelade, ligesom tøj for voksne og børn og meget mere.

Børn er også meget velkommne til at sidde ved vores klippe klistre bord, imens forældrene kan snuppe en kop kaffe og et stykkage.

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

Håndboldtræning Sæson 2014 / 2015 U6 og U8 HK EGENE

Hold	Årgang	Trænere	Mobil	Tidspunkt	Start
U6	2008 og senere	Annette Jørgensen Tanja Møller	28 45 35 26 25 56 95 55	Lørdag 9.00 - 10.00	er startet
U8	2006 og senere	startes op og vi håber på forældre opbakning		Fredag 17.00 - 18.00	er startet

HK Egene har altid brug for dig som træner i klubben, har du interesse, kan du kontakte sportslig ansvarlig **Rene Bertelsen - 4016 7642** eller **Gitte Thaysen - 6168 1126**

Ser frem til at høre fra dig.

Du kan også finde træner, træningstider og andet info på vores hjemmeside **www.hkegene.dk**

HÅNDBOLDKLUBBEN EGENE GRÅSTEN

Julebuffet ud af huset

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med cocktaildressing. Tarteletter med høns i asparges.
Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål.
Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse.
Ris a la mande med kirsebærsauce.

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade og citron	kr.15,00	Andesteg med rødkål	kr.24,00
Surrib	kr. 8,00	Mørbradbøf	kr.18,00
Hvidkål	kr. 8,00	Ost (3slags)	kr.24,00
Æbleflæsk	kr.12,00	Brød og smør	kr.15,00
Frugtsalat	kr.12,00	Sylte	kr.12,00
Røget laks	kr.18,00	Medisterpølse	kr.15,00
		Ribbensteg	kr.15,00

Pr. kuvert kr. 109,50 MIN. 12 PERSONER

Julebuffet inkl. brød og smør kun kr. 119,00

Kværs kro

Vi leverer overalt uden beregning, blot De leverer den rengjort emballage tilbage. Husk dep. kr. 350,- for emballagen, som De får tilbage igen, når emballagen returneres inden 5 dage.

www.godjulefrokost.dk
Telefon 74 65 92 06

DALSMARK PLEJEHJEMS VENNEKREDS

Inviterer til

BASAR

Lørdag den 25. oktober kl. 10.00-16.00 på Dalsmark Plejehjem, Dalsmark 5, Rinkenæs

BASAREN bugner af mange interessante aktiviteter, hvor du kan lade dig inspirere og måske blive fristet af de adskillige **GODE TILBUD**, som udstillerne har forberedt til dagen.

Følgende aktiviteter kan opleves på basaren:

Kunstmaleren udstiller sine værker, som også kan købes
– oplev den **SNURRENDE ROK**, hvor du kan blive fristet af mange skønne
Uldprodukter - glas perler og smykker – håndlavede postkort – patchwork og strik
Kranse til kirkegården– nisser og juleting – magnetsmykker-papirklip m.m.
Kunsthåndværk i glas-håndstrikkede strømper-hæklerier – bamser og dukketøj

Vennekredsen sælger lækre grillede ringriderpølser og kaffe eller te med friskbagte vafler

Evt. overskud anvendes ubeskåret til aktiviteter for Dalsmark Plejehjems beboere.
Arrangør: Dalsmark Plejehjems Vennekreds. Kontakt Inger Andersen tlf. 29 86 63 24

FOREDRAG MED ANDERS AGGER

ÆNDRET DATO

Onsdag den 26. november kl. 19.00 i Ahlmannsparken i Gråsten

Mød DR-journalisten Anders Agger til foredrag og hør ham fortælle om sine bevægende TV-programmer. Du vil skiftevis grine og blive rørt, når han blandt andet fortæller om Herlufsholm Kostskole, Sømanden og Juristen og Kongehuset.

Publikum skiftevis griner, er musestille og bliver meget rørte, når Anders Agger med stor indlevelse, humor og selvironi fortælle om sine unikke oplevelser med at lave TV-reportage.

Gråsten Handelsstandsforening
Velkommen til GRÅSTEN

Pris kr. 100,-
Billetter kan købes i Matas, Gråsten Boghandel, Tinsoldaten, Profil Optik samt Rådhuskiosken

Gråsten Handelsstandsforening

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

BROAGER SCT PAULI 25

Bo med udsigt over marker i Broager
Velholdt og præsenstabel familievilla beliggende i udkanten i Broager og med skøn udsigt til marker. Huset er løbende blevet vedligeholdt, og rummer i dag et velindrettet boligareal på 222 kvm, som bl.a. indeholder et skønt køkken/alrum.

KONTANT/UDB.	**2.480.000**/125.000	**Sagsnr.** 754			D
Brt./Nt.	11.945/11.440				
Alternativ finansiering:		Bolig m²	222	Grund m²	1.583
Delvist afdragsfrit	5.186/5.515	Stue/vær	1/4	Opført	1996

GRÅSTEN GÅRDHAVEN 13

Dejlig fritliggende andelsbolig
Centralt beliggende i Gråsten by sælges denne velindrette andelsbolig, som er opført som et selvstændigt hus med egen have og carport. Fra boligen har du gå afstand til bl.a. gode indkøbsmuligheder og meget mere. Boligen står klar til din indflytning.

ANDELSBEVIS	**340.000**	**Sagsnr.** 815			C
Mdl. boligafgift	5.843				
Mdl. forbrugsafgift a conto	933	Bolig m²	112		
		Stue/vær	1/2	Opført	2005

TRÅSBØL BØGHØJVEJ 15

Renoveringskrævende nedlagt landbrugsejendom
En nedlagt landbrugsejendom i rolige omgivelser og hvor du er udsigt til markerne, hvor du med en totalrenovering, kan skabe dit helt eget hjem eller med nedrivning kan bygge helt nyt på grunden. En ejendom hvor mulighederne er mange.

KONTANT/UDB.	**250.000**/25.000	**Sagsnr.** 702			
Brt./Nt.	1.994/2.214				
Alternativ finansiering:		Bolig m²	125	Grund m²	2.424
Delvist afdragsfrit	1.297/1.606	Stue/vær	1/2	Opført	1926

GRÅSTEN DYRHØJ 77

Flot designet lavenergihus
Super lavenergihus med en utrolig spændende indretning, hvor der er lagt vægt på at give husets centrum og hjerte en fantastisk effekt via buet konstruktion med 5 meter til loft og med en attraktiv beliggenhed.

KONTANT/UDB.	**2.695.000**/135.000	**Sagsnr.** 461			A
Brt./Nt.	12.922/12.364				
Alternativ finansiering:		Bolig m²	232	Grund m²	824
Delvist afdragsfrit	5.251/5.695	Stue/vær	1/4	Opført	2009

GRÅSTEN FELSTEDVEJ 32

Nedlagt landbrug i naturskønne omgivelser med ca. 3 ha. jord
Her får du en dejlig landejendom med 2,8851 ha jord, direkte ved ejendommen. Ejendommen er beliggende ca. 4 km til Gråsten, hvor der findes børnehave, skole, fritidsaktiviteter, gode indkøbsmuligheder m.m.

KONTANT/UDB.	**1.345.000**/70.000	**Sagsnr.** 638			E
Brt./Nt.	7.101/6.338				
Alternativ finansiering:		Bolig m²	158	Grund m²	28.851
Delvist afdragsfrit	3.418/3.117	Stue/vær	2/4	Opført	1827

EGERNSUND SUNDGADE 6

Villa med fantastisk beliggenhed
Stilfuld muremestervilla med en unik beliggenhed på en 1810 m2 stor grund direkte ned til fjorden. Ejendommen udbydes ved tilbudsgivning. Kontakt estate Gårsten for mere information. Prisen er kun vejledende.

KONTANT/UDB.	**2.000.000**/100.000	**Sagsnr.** 932			G
Brt./Nt.	10.987/10.203				
Alternativ finansiering:		Bolig/kld. m²	215/5	Grund m²	1.810
Delvist afdragsfrit	5.509/5.413	Stue/vær	2/2	Opført	1906

BROAGER SOLSKRÆNTEN 11

Ejendom med fuld kælder
Her får du et dejligt hus med en central beliggenhed i Broager by, hvor du via sti systemer har kort afstand til gode indkøbsmuligheder. Huset fremstår velholdt med en fuld udnyttet og anvendelige kælder på 107 kvm.

KONTANT/UDB.	**1.245.000**/65.000	**Sagsnr.** 784			F
Brt./Nt.	6.652/6.203				
Alternativ finansiering:		Bolig/kld. m²	107/107	Grund m²	746
Delvist afdragsfrit	3.279/3.243	Stue/vær	1/3	Opført	1965

EGERNSUND TEGLPARKEN 4

Harmonisk familievilla i Egernsund
Her får du en hyggelig familievilla som er beliggende i et dejligt og børnevenligt kvarter. Villaen er siden 2008 blevet renoveret, hvorfor den i dag fremstår i god stand med en harmonisk indretning, hvor alle kan trives i gode rammer.

KONTANT/UDB.	**1.295.000**/65.000	**Sagsnr.** 814			D
Brt./Nt.	6.580/6.071				
Alternativ finansiering:		Bolig m²	149	Grund m²	788
Delvist afdragsfrit	2.985/2.928	Stue/vær	1/4	Opført	1979

SKODSBØL NEJS MØLLEVEJ 6

Udlejningsejendom med 3 lejemål
Udlejningsejendommen 3 lejligheder beliggende i Skodsbøl ca. 1,5 km. fra Broager by. Ejendommen indeholder: Lejlighed st. tv. på 77kvm, lejlighed st. th. på 63 kvm, lejlighed 1. sal. på 105 kvm.

KONTANT/UDB.	**1.250.000**/65.000	**Sagsnr.** 765			E
Brt./Nt.	6.398/6.245				
Alternativ finansiering:		Bolig/kld. m²	245/52	Grund m²	791
Delvist afdragsfrit	3.012/3.273	Stue/vær	4/5	Opført	1924

NYBØL PRÆSTEVÆNGET 9

Hus med ekstra lejlighed/klinik
Her får du et hus med mange kvm. som giver dig mulighed for at skabe et godt hjem for hele familien. En stor familie villa med 264 kvm. bolig, og med mulighed for at opdele ejendommen til 2 familiehus eller andet.

KONTANT/UDB.	**975.000**/50.000	**Sagsnr.** 821			G
Brt./Nt.	5.453/5.448				
Alternativ finansiering:		Bolig m²	264	Grund m²	996
Delvist afdragsfrit	2.816/3.133	Stue/vær	1/6	Opført	1972

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 43 21. oktober 2014 6. årgang

1.500 til æblefest på Kollund Mole

Af Gunnar Hattesen

For 5. år i træk blev der holdt æblefest på Kollund Mole. Og det blev et tilløbsstykke.

Baggrunden for festlighederne er den gamle tradition, hvor gråstenæblet transporteres med historiske sejlskibe fra Glücksborg via Kollund til Flensborg, hvor æblerne blev solgt på havnen.

Der var underholdning for børn og smagsprøver og mange lokale udstillere. ▪

Pladsen på Kollund Mole var fyldt med glade mennesker.

Fotos Jimmy Christensen

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-

pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.
Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

KONTAKTLINSER

79,-

Pr. måned inkl.
- Gratis kontrol
- Gratis prøvetid
- Gratis udmåling

Vi har alle slags bløde kontaktlinser

FAHRENDORFF OPTIK

Jernbanegade 38 Sønderborg
(over for Schmidts delikatesse)
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

Nu bliver det brændende!
Steak variationer direkte fra Lava-grillen

STEAK HOUSE ARGENTINA SÜDERMARKT RESTAURANT DUBROVNIK

... og naturligvis vores traditionelle specialiteter fra Balkan regionen

Südermarkt 9 · Flensburg · 0049 (0) 461 24520
www.essen-in-flensburg.dk

Spis i vor restauranter og benyt:
GRATIS PARKERINGSBILLET
Sådan viker det!
Parkeringsbilleten fra PRS (Parkeringshuset Rote Strasse 15) bliver ombyttet i restauranterne til en gratis parkeringsbillet

I hjertet af Flensborg

GRIECHISCHE TAVERNA SANTORINI MEDITERRANES RESTAURANT

Vores ugeplan!

Mandag til Fredag ...
Græsk buffet
fra kl. 12:00 til 15:00 € 8,90
fra kl. 17:30 til 23:00 € 12,90

Lørdag og Søndag
Græsk buffet
fra kl. 12:00 til 15:00 € 12,90
fra kl. 17:30 til 23:00 € 12,90

Vi har også lokaler til 30 og 50 personer -
Vi kommer gerne med menuforslag -
fra vore grilltallerkner samt a la carte.

Holm 9 (ved siden af Karstadt) Flensburg · + 49 461 27840
www.essen-in-flensburg.dk

Tæt ved grænsen i Padborg og nær Fleggaards indkøbcenter

Kvalitetsdæk til Tysklands LAVESTE DAGSPRISER!

DÆKSKIFT INDEN 48 TIMER! RING - AFTAL TID

Reifen-Räder Struckmann
Reifen- & Felgenhandel
Günstige Montagen ab 7,90€

Reifen-Räder Struckmann • Gewerbedamm 3 • D-24955 Harrislee
Tel.: +49 461 / 900 14 41 • Mobil: +49 160 / 302 94 86 • Mail: r-r-g@online.de

Vin og Gourmetaften

Fredag den 24. oktober kl. 18.00

Kun for medlemmer 399,-

Billetter købes i SuperBrugsen

Bøl Kro
Kongelig Priviligeret fra 1566

Super Brugsen Padborg

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej
F + 45 7460 8024

• DK 6330 Padborg
• M LB@LBbilsyn.dk

• T +45 7460 8000
• www.LBbilsyn.dk

BOV OG HOLBØL SOGNE

GUDSTJENESTER

BOV KIRKE
Søndag den 26. oktober
Kirkebil til kollund

KOLLUND KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 9.30
ved Charlotte Rørdam Kristensen

HOLBØL KIRKE
Søndag den 26. oktober kl. 10.00
ved Hanne Christensen

Guldbryllup i Bov

Af Gunnar Hattesen

Aase og Bent Lyngaa, Rønshavevej 3, Bov, kan fredag den 24. oktober fejre guldbryllup.

Aase stammer fra Nordjylland, mens Bent kommer fra Silkeborg.

Efter giftemålet i 1964 flyttede de til Bov Sogn, hvor Bent fik arbejde som lastbilchauffør hos vognmandsfirmaet Knud Hansen i Kruså.

Senere blev han selvstændig murermester, og fik sig en god forretning.

Aase var en afholdt medarbejder på Padborg Postkontor og senere på Bov Rådhus.

Politisk var hun engageret i Socialdemokratiet, og opstillede til byrådet, men opnåede ikke valg.

I ægteskabet er opvokset tre børn, men en søn døde i 2008.

Brian er uddannet mejerist og ansat ved Novo Nordisk og bor i Slagelse og Rikke er kok og bor i Låsby ved Aarhus.

Guldbrudeparret har fem børnebørn.

Parret er bortrejst på dagen. ▪

Børn på skovtur

Den kommunale dagpleje i Bov tilbragte forleden en hel uge i Barak 80 ved Frøslevlejren.

Børnene blev afleveret derude om morgenen og blev ligeledes hentet derude igen om eftermiddagen.

I løbet af ugen blev skoven udforsket og motorikken blev udfordret på kondistien. ▪

Ny præst på vej

For tiden er er Bov Sogns Menighedsråd i gang med at finde en ny sognepræst efter Majbritt Daugaard.

Der er indkommet 12 ansøgninger, og en håndfuld har været til prøveprædiken.

Den nye præst forventes at flytte ind i præstegården i Kollund 1. december. ▪

BOV & HOLBØL SOGNE

Kirkekoncert

Søndag den 26 oktober
kl. 19.30
i Bov kirke

Koncert af trompet og orgel med Dorthe Zielke og Søren Johannsen

Filmaften i Holbøl præstegård

Tirsdag den 28. oktober
kl. 19.30 i Konfirmandstuen

Filmtitlen kan oplyses ved sognepræst Hanne Christensen.

Filmaften i kirkeladen

Torsdag den 23. oktober
kl. 19.30 i kirkeladen

Filmtitlen kan oplyses ved kirkekontoret.

Fælles tlf. 74670917. I Holbøl sogn træffes graver tillige på tlf. 28930730 og kirkeværge på tlf. 74608494

Bov sogn: www.facebook.com/bovkollundkirker
Holbøl sogn: www.facebook.com/holbolkirke
WWW.BOVSOGN.DK & WWW.HOLBOELSOGN.DK

Bov - Padborg
Begravelsesforretning

Nørregade 26 B, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen

Svend Hedegaard

Borgerlig begravelse - andre religioner

Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænc
v/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk

Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk
Oplag: 19.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Sanne M. Damkjær
Telefon 21 19 99 81
susanne@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Conchi García
graasten-avis@graphos.dk

Reporter
Pernille Kjeldtoft Hansen
Telefon 30 45 29 94
ph@bovavis.dk

Nielsen's Discount
SCAN-SHOP

Gælder i Flensborg & Süderlügum i perioden 20.10.2014 - 09.11.2014

WWW.KANONTILBUD.COM

...vi er billigere!

Vi har åbent Søndag, den 02.11.2014, kl. 13 - 18 i Flensborg

VEROSSO
Primitivo Salento, Chardonnay, Rosé
3 ltr BiB
59,99 DKK

NESTLÉ QUALITY STREET
Chocolates & Toffees
2,9 kg
129,99 DKK

FAMOUS GROUSE, BAILEYS
40%, Original 17%
1 ltr
99,99 DKK

KANON TILBUD

ROYAL
forsk. slags
3 x 24 x 0,33 ltr
3 kasser
149,99 DKK

COCA-COLA, FANTA, SPRITE
forsk. slags
3 x 24 x 0,33 ltr
3 kasser
149,99 DKK

FISKEMANDENS
Krydder Sild, Sild
400 g
19,99 DKK

koncept og grafik: reklame-werft.de

Flensburg
Apenrader Straße 41-45, Flensburg
Tlf. +49 461 8070 1121 • Fax +49 461 8070 1129
Man. - fre.: 8.00 - 20.00 • Lør.: 8.00 - 18.00

Süderlügum
Hauptstraße 50, Süderlügum
Tlf. +49 4663 188 033 • Fax +49 4663 188 034
Man. - Lør.: 7.00 - 21.00 • Søn.: 11.00 - 20.00

Der tages forbehold for trykfejl & ikke leverede varer. Nærmere info på www.kanontilbud.com eller på facebook: facebook.com/nielsensdiscount

GRATIS-KUPON
Ved aflevering af denne kupon og din mailadresse, modtager du en ***gratis flaske vin*** ved dit næste indkøb hos os.
Kupon gælder til og med 9.november '14. Kun en kupon pr. person/dag.

E-mail:

BOVA 15_14

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver fredag kl. 14.

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Lene Andersen glæder sig til at hygge om kunderne på "Kontoret" i Kruså. Foto Søren Gülck

Kruså får ny bodega

Af Søren Gülck

En drøm er gået i opfyldelse for 47-årige Lene Andersen, som har åbnet en bodega i det tidligere Metro i Kruså.

Det hyggelige udskænkningssted har fået navnet „Kontoret".

Hun har i mange år drømt om at åbne et værtshus, hvis muligheden bød sig. Så da muligheden for at få foden under eget bord, slog hun til.

Lene Andersen er velkendt med værtshusmiljøet, og har tidligere været servitrice på værtshuset Laredo i Kruså. Desuden har hun kørt taxi.

- Bodegaen er for alle. Her er plads til at komme i arbejdstøjet og nyde en øl i rolige, behagelige og hyggelig omgivelser, fortæller Lene Andersen, som glæder sig til at hygge om kunderne.

"Kontoret" holder officiel åbningsreception fredag d. 24. oktober, hvor alle er velkomne. ▪

Ældre Sagen
Bov

Inviterer til en

Hyggelig Sammenkomst

Søndag den 2. november fra kl. 12-15
på Smedeby Kro

Alle er velkomne, byd naboen og genboen med.

Program

Fællessang, musikalsk underholdning af Knud Andersen på klaver.

Et måltid mad + kaffe og kage.

Menu: Stegt kylling med mormorsalat leveret af Ole Gottlieb, Route 45

Pris kr. 50,- ekskl. drikkevarer

Tilmelding senest fredag den 31. oktober kl. 12.00
Til Eva Schmidt, tlf, 74 67 22 93,
Grethe Petz, tlf. 74 67 66 86

Se også www.aeldresagen.dk/bov

PH-lamper

Ved et indbrud i en villa på Molevej i Kollund blev der stjålet to PH-lamper.

Gerningsmændene kom ind i villaen ved at bryde en dør op. ▪

Super Brugsen

PADBORG

ÅBENT ALLE DAGE 8.00-19.00

MADPLAN

TORSDAG	Benløse fugle med kartoffelmos
FREDAG	Kyllingefilet med flødekartofler
MANDAG	Forloren hare med rødkål
TIRSDAG	Kotelet med grøntsager sovs og kartofler
ONSDAG	Boller i karry
TORSDAG	Dansk bøf med bløde løg

Lunt og lækkert **45,-**

Se også vores lækre **Hjemmelavede retter til mikrobølgeovner**
1 stk 39,95
2 stk 70,00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
ÅBNINGSTIDER: ALLE DAGE 8.00-19.00

DSI Vilsbæk – Huset

Synnejysk Awten
i Vilsbæk-Huset

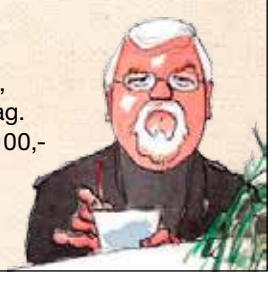
Onsdag den 29. oktober

Fra kl. 19.00 Fællessang med tidligere borgmester Jens Åge Helmig og pianist Knud Andersen, hvor synnesjyske sange vil blive genopfrisket.
Med stort synnejysk kaffeboe

kl. 20.30 Foredrag ved Sven-Erik Ravn: **"Sønderjysk Humor fra pikkelhue til æ rummelpot"**

kl. 22.00 Tak for i aften

Der er virkelig lagt op til en glant synnejysk awten med fællessang, masse af kach og et glant foredrag.
Alt det kan du opleve for kun kr. 100,-
Tilmelding på tlf. 20 83 76 63



Velmødt
Vilsbæk-Huset

Møbler og dødsboer afhentes gratis

Blå Kors Genbrug
Okslundvej 3,
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028

Åbent man, ons og tors 10-17
Tirs og fre 13-17, 1. lør i md. 10-14

BLÅ KORS GENBRUG

Børnekoret fra Hamborg sang i Holbøl Kirke. Foto Volker Schade

Børnekor fra Hamborg sang i Holbøl

Af Per Ihle

Et børnekor fra Hamborg gav onsdag aften koncert i Holbøl Kirke.

Det blev en dejlig oplevelse for de 33 tilhørere at høre koret.

Koret havde forinden været på en lille turné rundt i Sønderjylland, bl.a. i Ribe Domkirke og i den danske kirke i Flensborg.

Grænseegnens Friskole lagde velvilligt lokaler til rådighed for overnatning efter koncerten, og Volker Schade og hans kone Heike sørgede for forplejning. ▪

Andelsselskabet

Holbøl Landbohjem

Afholder

GÅSE OG ANDESPIL

SØNDAG DEN 26. OKTOBER KL. 19.00
PÅ LANDBOHJEMMET

Vi spiller om gæs, ænder, kalkuner m.m.
Pausebanko og to gange 1-2-3 - spil
Kom og støt vort forsamlingshus.
Vi spiller igen søndag 23. november kl. 19.00

Alle er velkommen
Vel mødt
Bestyrelsen

Valdemarshus

Lær at bruge en hjertestarter

Onsdag 29 oktober kl. 14.00 er der kursus i brug af

Hjertestarter

KURSET ER GRATIS
incl.kaffe og kage

Tilmelding til Karin Andersen på tlf. 73 76 84 67

Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11 Padborg

Musikalsk aften på Valdemarshus
med
CANZONE

Fredag den 31. oktober kl. 18.30
Tilmelding hos Karin, Valdemarshus tlf.73 76 84 67
eller Grethe Petz tlf. 74 67 66 86

Sidste frist for tilmelding d. 29. oktober - husk ved tilmelding at give besked om der er brug for at „bussen" kører.

Pris pr. person 75,- kr. incl. kaffe og boller m/pålæg

Alle er velkommen

Brugerrådet Valdemarshus,
Ældre Sagen i Bov, Kruså Husmoderforening,
Pensionistforeningen ved Grænsen og Nørkleklubben

Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11 Padborg

Mads Grangaard trives som svend hos CS Auto i Padborg. Foto Jimmy Christensen

Hos CS Auto er friheden i høj kurs

Af Pernille Kjeldtoft Hansen

24-årige Mads Grangaard startede den 1. juli 2014 som 3. svend i flokken hos CS Auto i Padborg og er på bare tre måneder faldet særdeles godt til på arbejdspladsen.

Den unge svend kommer fra flere års arbejde hos Ford i Haderslev, hvorfor hans speciale ligger hos Ford biler, men han er glad for at prøve noget andet.

Specielt er han glad for den frihed det giver at arbejde hos CS Auto. Her må han nemlig arbejde mere frit med opgaverne, end han hidtil har været vant til og det giver mulighed for større personlig udfoldelse.

Sundt arbejdsmiljø

Mads Grangaard er tilhænger af den nye arbejdsform, hvor han i højere grad passer sig selv og dermed har mulighed for at forbedre og specialisere sig. Han har stor indflydelse på tilrettelæggelsen af sin arbejdsdag, men samtidig indgår han i et team, hvor arbejdsmiljøet er sundt og forholdet til kollegaerne godt.

For fremtiden skal den unge svend videreuddannes til autotekniker, som er en stor overbygning til mekaniker uddannelsen. Hos CS Auto har to svende allerede fået diplom på at have gennemgået denne uddannelse, og det gavner i høj grad virksomheden.

Ifølge indehaver Christian Schleussner er autotekni-keruddannelsen i dag en nødvendighed, for at kunne følge med i den rivende teknologiske udviklingen inden for branchen, så han insisterer på at lade alle sine mekanikere efteruddanne sig.

Det kommer både medarbejderne selv, forretningen, kollegaerne og kunderne til gode. ▪

www.essen-in-flensburg.de / .dk

STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon 0461 24520

SANTORIN GRIECHISCHE TAVERNA
Holm 9 · 24937 Flensburg
Telefon 0461 27840

BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon 0461 78918

WEICHE OPTIC by optiker Jessen

Synsprøve gratis !

Flerstyrkeglas
Plastiglas m/blød overgang
med super antirefleks
og hærdning

PR. PAR FRA Kr. 999.-

optiker Jessen · Ochsenweg 27 · 24941 Flensburg - Weiche
Tlf.: 0049 461 318 45 95 · Fax.: 0049 461 318 45 96
weicheoptik@versanet.de
Man.-fre. kl. 9.30 -18.00 · Lørdag kl. 9.30 -13.00

Det var en flok stolte julemærkebørn, som vandrede de 30 km fra Kollund til Dybbøl.
Foto Jimmy Christensen

Julemærkebørn vandrede 30 km

Af Jimmy Christensen

30 børn fra julemærkehjemmet Fjordmark i Kollund tog forleden på en vandring på Gendarmstien fra Kollund til Dybbøl.

Ved det første stop i Sønderhav blev der serveret varm suppe til børnene, og da gjorde stop ved rensningsanlægget i Rinkenæs blev de budt på lasagne.

Senere gjorde børnene stop ved Broager Kirke, hvor en stolt leder Vibeke Sørensen tog i mod de glade børn, og bød på vand og frugt, før turen gik videre de sidste 10 km. til Dybbøl. Hjemturen foregik mere bekvemt i bus. ▪

Julefrokost
Ring og reserver - stadig ledig pladser

HOS OS HAR DU MULIGHED FOR AT AFHOLDE ENHVER BEGIVENHED:
Fødselsdage · Brunch · Bryllupper · Barnedåb · Begravelseskaffe · Julefrokost
Vi tager imod selskaber op til 65 pers. Kontakt os og hør om mulighederne.

Zum Panorama
Restaurant • Café • Bistro
Wassersleben 10
24955 Harrislee · Tlf. 0049 461 318 22 39
www.panorama-wassersleben.de ·
Gode parkeringsmuligheder

disko plasko
SJOV LØRDAG
I BOV SVØMMEHAL
LØRDAG DEN 25. OKTOBER
FAMILIE DISKO
for børn under 9 år med forældre
FRA KL. 16.00-18.00
FOR ALLE OVER 9 ÅR
KL. 19.00-22.00
For at gøre det rigtig hyggeligt slukker vi det store lys og tænder i stedet vores projektorer, der lyser ned i vandet. Diskotek Saxon spiller hele aftenen med lysshow og fuld knald på lyden.
DER KAN KØBES PIZZA OG FRANSK HOT DOGS
PRIS KR. 30,-
VI GLÆDER OS TIL AT SE DIG MED VENLIG HILSEN PERSONALET
WWW.bovsvømmehal.dk
Bov Svømmehal, Plantagevej 2B, Bov, 6330 Padborg, Tlf. 7376 8780

Åbningstider | Man-søn 6-21 |
Vi gør det nemt
Hver mandag til fredag - Dagens ret
Kom ind i butikken og få en menufolder

59,-
Hjemmelavet baguettes
Flere varianter

Danske Spil
Oddset · LOTTO · TIPS · QUICK
Vi tager forbehold for billed- og trykfejl, udsolgte varer samt leveringssvigt. www.okplus.dk
OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66
OK+

Din lokale håndværker

BovAvis

AUT. INSTALLATØR
HH Jensen
ELEKTRISKE ARTIKLER
TORVECENTRET • PADBORG
+45 74 67 33 22
hhjensen-el@hhjensen-el.dk

DIN VVSMAND Kruså ApS
ALT INDENFOR VVS & GASSERVICE
Skrænten 22
6340 Kruså
GÜNTHER BRED
gbred22@gmail.com
cvr 637333016
74 44 93 15
29 16 12 54

louis poulsen
NYHED
PH 3½-3 Pendel

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
• Lys og kraft
• Installationer
• Industri og landbrug
• Køl og frys
• Telefonanlæg
• EDB anlæg
for your Comfort® installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Aut. el-installatør
Bindzus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

Uwe's Haveservice
Anlægsgartner
Alt indenfor havearbejde
Private Virksomheder Landbrug
Indenfor beskæring, fældning af træer, bålsted, anlægsarbejder, fliser, belægning og græsklipning, gravearbejde, stubfræsning.
RING OG FÅ EN UFORPLIGTENDE SNAK MED
Anlægsgartner Uwe Asmussen
Vandværksvej 6, Holbøl, 6340 Kruså · Telefon 7460 8186 eller 2429 0631
uwe@uwes-have.dk · www.uwes-have.dk

Monika Petersen
Malermester
Aabenraavej 41, Holbøl
6340 Kruså
Tlf.: 28 18 80 77
mpmaler6340@gmail.com
MALERMESTER
Ring og få et uforpligtende tilbud

MalermesterMomme
Skal der males - ude eller inde -
så ring til MalermesterMomme og få
et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

Tilbud
og overslag
gives uden
forbindende

MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Egelund 5, Kollund, 6340 Kruså
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

NORMAN RUDBECK
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Tyverisikring
• Varmepumpeservice
• Parabol/Antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Energirådgivning
Norman Rudbeck
Tlf. 40 82 49 39 · www.krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Alt malerarbejde udføres
40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Lunddal elteknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔ El-installation
✔ EDB-installation
✔ Belysning
✔ Sikringsanlæg
✔ Industriservice
✔ Tyverialarmer
Tværgade 2-4 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport.
Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed
NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

Vil du have
lokale butikker
i morgen, så
brug dem i dag

Hvad har du lavet i efterårsferien?

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

Christina Rossen, Bov
- Jeg har været til fødselsdags-brunch i Flensborg. Det var min lillesøster, som fyldte 19 år. Det var meget hyggeligt. Men ellers har jeg slappet af og været ude at se på hus, dog uden at finde det helt rigtige.

Bente Petersen, Frøslev
- Jeg arbejder hos Skat i Tønder, og har ikke holdt ferie. Det gør jeg derimod i næste uge, hvor min mand og jeg rejser til Rom. Det er første gang, vi skal besøge den italienske hovedstad. Jeg glæder mig til at se Vatikanet og Colosseum. Rejsen er en sølvbryllups-gave fra vore piger.

Ann Schönnebeck, Kruså
- Jeg har arbejdet lidt, men mest af alt hygget mig med min søn, som er 18 måneder. Vi har gået tur til Sønderhav for at få en hotdog, været i svømmebad og været ude i skoven for at nyde efterårsvejret.

Laura Sundelin, Padborg
- Jeg går i 3 C på Lyreskovskolen Vest, og har selvfølgelig været i Bov Svømmehal. Jeg har også været på Bov Museum, hvor jeg lavede ting i modellervoks. På museet lærte jeg også at kniple, og det var sjovt. Jeg har også været i Sønderborg for at se lysshow.

Rebecca Holm, Padborg
- Jeg har bare hygget mig. Jeg går i 1. G i Aabenraa. Feriens højdepunkt var et besøg hos min mormor på Sjælland. Det var rigtig dejligt at se min familie. Hun bor i Faxe, og vi var ude i byen for at shoppe lidt.

Dan Rasmussen, Padborg
- Jeg er lastbilchauffør, og har arbejdet hele ugen, hvor jeg har kørt kølefrys til København. Jeg sparer lidt ferie op, så jeg kan holde to ugers julefrie.

Lejligheder i Sønderhav

Det nedbrændte Hotel Sønderhav genopstår som ferielejligheder.
Det oplyser ejeren Niels Nedertoft Jessen, som har sendt en ansøgning om byggetilladelse til et 600 kvadratmeter stort ferielejlighedskompleks af sted til Aabenraa Kommune. I forbindelse med branden fik Niels Nedertoft Jessen udbetalt 10,5 millioner kroner.
Byggeriet forventes at stå færdigt til september 2015. ▪

Tyveri

En 19-årig mand fra Aabenraa er blevet sigtet for tyveri af nummerplader. Tyveriet fandt sted på en parkeringsplads i Padborg. ▪

Svømme disko

Traditionen tro inviterer Bov Svømmehal til disco-plasko. Det sker lørdag den 25. oktober, hvor der er familie-disko fra kl. 16 til 18. Så skulle det være muligt for de små børn at komme i tøjet, inden de større børn kommer kl. 19.00.

Halinspektør i Bov Svømmehal, Knud-Gert Diedrichsen, lover deltagerne et stort lysshow, konkurrencer med præmier og en sjov oplevelse. ▪

Mortens aften
Mandag den 10. november

- Græskarsuppe
- Gammeldags andesteg med halve æbler, svedsker, rødkål, brune-hvide kartofler og andesauce
- Risalamande med kirsebærsauce

Husk bordbestilling

3 retter kr. 199,-

Hotel Frøslev Kro

Vestergade 3 · Frøslev · 6330 Padborg · Tlf. 7467 3204 · E-mail: info@froslev-kro.dk · www.froslev-kro.dk

Der er lagt op til nogle spændende boksekampe lørdag aften i Kliplevhallen.

Klar til bokselandskamp i Kliplev

Af Søren Frederiksen

Felsted Bokseklub er ved at være klar til det store landskampshow, når det danske bokselandshold tørner sammen mod England i Kliplevhallen lørdag den 25. oktober.

Der bokses 10 senior landskampe og derudover 4 helt almindelige kampe.

De lokale boksere har trænet hårdt for at opnå en af de eftertragtede udtagelser.

Den første bokser som Felsteds trænerteam Keld Hansen og Brian Kagge Hansen har valgt at udtage, er den 16 årige Mikkel Lauritsen. Det blev gjort på baggrund af hans enorme træningsflid og hans generelle udvikling som bokser.

Mikkel Lauritsen boksede i sidste sæson 5 diplomkampe. Alle med flotte resultater og han sluttede af med 3 rigtige kampe, hvoraf han vandt 2 og tabte 1 knebent.

Han møder i sin 4. rigtige kamp en rutineret tysk bokser med 12 kampe på CV'et. Det er en stor mundfuld men trænerteamet er slet ikke i tvivl om, at Mikkel Lauritsen er klar til opgaven.

I en fyldt Kliplevhal vil opbakningen fra hjemmepublikum uden tvivl være medvirkende til, at han yder 5% mere, og det sammenlagt med Mikkel Lauritsens fighterhjerte og gode teknik med en lang lige venstre, der hårdt stempler modstandere kontinuerligt, vil opgaven kunne løses.

Det bliver en historisk aften. Det er aldrig tidligere sket, at så stort et boksearrangement afholdes i Sønderjylland. Udover de mange dygtige boksere og spændende kampe, vil det desuden være første gang i 30 år at senior herre bokser uden hjelm. Det sker for, at efterleve de nye internationale regler fra AIBA som er boksernes internationale union. Reglen blev indført for at gøre boksningen mere seværdigt og konkurrencedygtigt med de professionelle bokseshows.

Bokseklubbens formand Tina Cordt Berndsen lover en aften med masser af god boksning. ▪

J-DAG
Fredag den 7. november
Traditionen tror fejrer
Kliplev Forsamlingsgård
at Tuborgs julebryg igen kan nydes
Vi starter **kl. 18.30**
med grønlangkål og tilbehør.
Bespisning koster også i år kun **kr. 100.00,-**
Tilmelding senest den 2. november til
Nis Hye 2145 3902 eller
Hans-Chr. Koch 2022 7578
Ønsker du ikke at spise med
åbnes dørene kl. 20.30
Juleøl frigives
(måske igen med
en lille overraskelse)
kl. 20.59
TUBORG
Mvh. bestyrelsen
Kliplev Forsamlingsgaard

LEJLIGHED UDLEJES
- i Kliplev
Nyrenoveret lejlighed udlejes pr. 1. nov.
kr. 4600,- om måneden inkl. forbrug.
Husdyr ikke tilladt
Henvendelse
Karsten Iwersen
Tlf. 21 40 83 32

Skal vi have et fælles lokalråd for Gl. Kliplev Sogn?

Eller skal Bjerndrup, Kliplev og Søgård have hver deres eget?

Kom og deltag i debatten
Torsdag den 30. oktober kl. 19.00
i Kliplev Hallens mødelokale

Oplæg ved Karsten Gram (konsulent), Volker Schade (Holbøl) og Allan Niebuhr (Bov)

Arr. Bestyrelserne for Borgerforeningen Skjold Bjerndrup, Medborgerforeningen for Søgård og omegn, Kliplev Forsamlingsgård og Kliplev Hallen

Uheld

Fem personer kom til skade forleden ved et trafikuheld på Sønderborgmotorvejen. Uheldet skete tirsdag aften kl. 22.37 omkring tre kilometer øst for Kliplev afkørslen, hvor en bil kørte op i en forankørende.

Tre af de tilskadekomne kunne udskrives med det samme, mens de to sidste måtte blive på sygehuset. ▪

Dødsfald

Inger Marie Pabst, Bovrup, er død, 85 år. ▪

alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

Løberne kunne vælge mellem at løbe mellem tre distancer. Foto Søren Frederiksen

Løbere i Kliplevhallen på vej til startlinjen. Foto Søren Frederiksen

410 løb med i Kliplev-løb

Af Søren Frederiksen

For 6. år i træk afviklede Kliplev Løbe- og Motionsklub, KLOMK, lørdag det årlige Kliplev-løb.

I år satte Kliplev-løbet ny rekord. Deltagerantallet nåede helt op på 410 deltagere, hvor både børn, voksne, unge, gamle, trænede og knap så trænede havde mulighed for at deltage.

Ruterne var ændret en smule i forhold til sidste år, men bestemt ikke til det dårligere, lød del fra mange af deltagerne, der heldigvis kunne gennemføre hele løbet tørskoet i det flotte efterårslandskab i skovene omkring Kliplev.

Løbeklubbens formand, Bendix Wolff, var meget tilfreds med deltagerrekorden. Det var primært løbere fra lokalområdet, der havde tilmeldt sig motionsløbet, men også løbere fra andre steder i Danmark samt fra Tyskland og Norge havde fundet vej til Kliplev.

Der var tre distancer på henholdsvis fem kilometer, 12,5 km og 21 km.

Resultaterne blev som følger:

Ungdom Damer	5,5 km	Sofie Galsgaard Jensen	24:45,7
Ungdom Herrer	5,5 km	Oliver Salby	22:56,0
Damer	5,5 km	Tine Thidemann	24:25,3
Herrer	5,5 km	Jonas Christensen	18:24,7
		NY REKORD, ekstra penge præmie	
Powerwalk	5,5 km	Elisabeth Viborg	48:45,2
Damer	12 km	Krista Jakobsen	50:44,0
		NY REKORD, ekstra penge præmie	
Herrer	12 km	Lars R Hansen	50:21,1
Powerwalk	12 km	Inge Højsager	1:16:04
Damer	21 km	Lue Tornbo Baastrup	1:36:18,7
Herrer	21 km	Mads Birk Petersen	1:23:02,7

Stifter forening for traktortræk

Af Søren Frederiksen

En flok mennesker har stiftet Max Pull Day. Oprindeligt var traktortrækket en del af Bjerndrup Perbøl Ringriderforening, men nu har man i foreningen valgt at splitte de to arrangementer op.

Det årlige traktorstævne er blevet et tilløbsstykke.

Styregruppen der hidtil har stået bag afviklingen af Max Pull Day har lagt traktortrækarrangementet over i en nystiftet forening med navnet Max Pull Day. Det sket i fuld overensstemmelse mellem ringriderforeningen og den nystiftede forening initiativtagere, idet man fra begge foreninger godt kunne se en større og større forskellighed i de to typer arrangementer.

Ny formand

Den nye forening Max Pull Day er hjemmehørende i lokalområdet Bjerndrup Perbøl, og formålet er stadig at kunne stable et arrangement på benene til glæde og gavn for foreninger og almen nyttige formål i lokalområdet.

Den nye forening holdt forleden stiftende generalforsamling, og den nye bestyrelse er allerede gået igang med forberedelserne til næste års arrangement, der er planlagt til at løbe af stablen lørdag d. 27. juni.

Bestyrelsen har konstitueret sig med Hans Andresen som formand, Christian Erichsen som næstformand og Tina Andresen som kasserer.

De øvrige bestyrelsesmedlemmer er Claus Mørk Rasmussen, Ivar Lycke, Gert Sommerlund og Søren Frederiksen. ▪

Nedbrydning og Entreprenør
Andreas Nielsen
Sdr. Landevej 20, Kliplev
Tlf. 7468 8628
mobil 6092 5500
www.genbrugstoemmerhandel.dk

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening
afholder aftentur
Aftentur til Løve Apoteket
Torsdag den 6. november
Afgang kl. 18.30 fra Bovrup
Vi laver samkørsel
Pris pr deltager kr. 50,-
Der gives denne aften rabat ved køb,
(- dog ikke på recept samt håndkøbsmedicin)
Tilmelding inden den 29. oktober
Alle er velkomne,
Velmødt til en hyggelig aften
Hilsen bestyrelsen
BOVRUP - VARNÆS HUSHOLDNINGSFORENING

Historisk Sogneforening
for Bovrup & Varnæs
afholder
Generalforsamling
Onsdag den 29. oktober kl. 19.30
på Aktivcentret i Bovrup
Dagsorden ifølge vedtægter
Efter generalforsamling vises
et interview med Hans Christensen, Tråsbøl
Vel mødt
Bestyrelsen

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

RINKENÆS STENVEJ 26B

Solidt hus i Rinkenæs
Med en central beliggenhed i Rinkenæs sælges dette velholdte hus.
I Rinkenæs finder du børnehave, skole, gode busforbindelser og mange fritidsarktiviteter. Derudover er der ikke langt til Gråsten med gode indkøbsmuligheder. Huset indeholder bl.a. stor lys vinkelstue med et dejligt lysindfald samt udgang til den 3 år gamle flisebelagt terrasse. Stuen står i åben forbindelse til køkkenet fra 2009 som fremstår lyst og indbydende, samt en anvendelig kælder på 62 kvm.

KONTANT/UDB. **1.295.000**/65.000
Brt./Nt. 6.985/6.505
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 3.458/3.411

Sagsnr. 817 F

Bolig/kld. m²	124/62	Grund m²	1.355
Stue/vær	1/3	Opført	1965

RINKENÆS LYSHØJ 22

Dejligt villa med anvendelig kælder på 82 kvm.
Her får du et dejligt hus som er beliggende i et roligt og børnevenligt kvarter i Rinkenæs. Et godt og solidt hus med en dejlig og lys stue med udgang til terrassen, anvendelig kælder på 82 kvm. I Rinkenæs finder du skole, børnehave og meget mere. Derudover er det ikke langt til Gråsten med gode indkøbsmuligheder. Til huset er der en dejlig stor terrasse hvorpå man kan nyde de mange sommerdage, dejlig lukket have og garage i kælderen.

KONTANT/UDB. **995.000**/50.000
Brt./Nt. 5.583/5.481
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 2.866/3.102

Sagsnr. 904 F

Bolig/kld. m²	142/82	Grund m²	1.090
Stue/vær	1/3	Opført	1970

PADBORG HASSELHAVEN 9

Dejligt stort parcelhus med central beliggenhed
Her får du et flot parcelhus i Padborg med god plads til hele familien. Fra huset har du gåafstand til indkøbscenter, skole, børnehave og togstation. Huset indeholder bl.a. en stor hyggelig stue, som er opdelt af en skøn pejs samt udgang til havestue samt lyst køkken med god skabsplads samt spiseplads. Et dejligt og velpasset hus, med en god beliggenhed i roligt villakvarter og i centrum af Padborg by. Et hus der kan danne de perfekte rammer om din familie.

KONTANT/UDB. **1.295.000**/65.000
Brt./Nt. 7.028/7.010
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 3.559/3.954

Sagsnr. 610 D

Bolig m²	252	Grund m²	1.322
Stue/vær	2/4	Opført	1972

RINKENÆS HVEDEMARKEN 39

Velbygget parcelhus fra 2004
Her får du et dejligt parcelhus, med en attraktiv beliggenhed i børnevenligt villakvarter i Rinkenæs. Huset er opført i gode materialer, hvorfor den fremstår moderne og klar til indflytning.
Herunder kan nævnes minimal spildplads ved indretning, gulvvarme i hele huset, lavenergivinduer, god skabsplads, dejlig nem have, indbydende køkken/alrum i åben forbindelse til den lyse stue og meget mere.

KONTANT/UDB. **1.495.000**/75.000
Brt./Nt. 7.554/7.273
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 3.507/3.720

Sagsnr. 762 C

Bolig m²	133	Grund m²	879
Stue/vær	1/4	Opført	2004

VILSBÆK SØNDERBJERGE 11

Byggegrund på landet.
Drømmer du om en stor natur byggegrund med dyreliv i baghaven, der ikke ligger i et parcelhuskvarter. Gode muligheder for friluftsliv og godt 2,3 ha jord tiligende, som grænser op omkring byggegrunden. Der er mulighed for at bygge helt privat uden nærliggende naboer.Grunden ligger uden for Vilsbæk mellem Aabenraa og grænsen, nær landsbyen Holbøl med indkøb og egen friskole med sfo og gode fritidsfaciliteter. Der er landsbrugspligt på grunden som kræver at der er en person tilmeldt adressen.

KONTANT/UDB. **595.000**/30.000
Brt./Nt. 2.728/2.644
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 2.528/2.293

Sagsnr. 888

Bolig m²	0	Grund m²	23.446
		Opført	0

RINKENÆS VÅRHØJ 36

Familiehus på rolig villavej i Rinkenæs
Hus tegnet af tidligere kendte arkitekt Brøckner Nielsen som i 1965 blev opført med pudsede facader og rødt tegltag. I 1975 er der lavet en tilbygning, så det samlede boligareal i dag består af 156 kvm. Huset indeholder bl.a. stor og hyggelig vinkelstue med parketgulv, udgang til overdækket terrasse Til huset hører der bl.a. indkørsel til carport med tilhørende redskabsrum. Yderst velanlagt have med mange forskellige blomster og buske.

KONTANT/UDB. **745.000**/40.000
Brt./Nt. 4.601/4.698
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 2.485/2.859

Sagsnr. 579 E

Bolig m²	156	Grund m²	1.433
Stue/vær	1/4	Opført	1965

UGE MARK GRØNTOFTVEJ 15

Charmerende landsted i idylliske omgivelser
Leder du efter et idyllisk nedlagt landbrug med charmerende detaljer og omgivelser, er det her lige noget for dig. Her får du et hus med stråtag, synlige bjælker i hele huset og god udenomsplads, hvor det kun er fantasien der sætter grænser. Huset har et boligareal på hele 210 kvm, der ud over er der en dejlig udestue samt ladebygning med garage, fyrrum og hobbyrum. Ejendommen har solenergi som er installeret i 2012. Til huset hører bl.a.: Grusbelagt dejlig have med blomsterbede og frugttræer, ladebygning.

KONTANT/UDB. **1.595.000**/80.000
Brt./Nt. 8.454/7.782
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 4.135/3.986

Sagsnr. 716 E

Bolig/kld. m²	210/12	Grund m²	4.950
Stue/vær	1/5	Opført	1780

RØNSHOVED STRANDVEJ 1C

Unik ejendom med grund direkte til fjorden
Her får du en charmerende landejendom med masser af historie, skønne omgivelser og 2.6 ha jord direkte ned til fjorden. Ejendommen rummer i alt et boligareal på 361 kvm, så mulighederne er mange for at skabe det perfekte hjem til hele familien. Udover den naturskønne beliggenhed nær skov og strand, er der kun få kilometer til Kollund hvor du finder skole og Gråsten med gode indkøbsmuligheder.

KONTANT/UDB. **3.995.000**/200.000
Brt./Nt. 20.637/20.189
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit 9.796/10.669

Sagsnr. 803 G

Bolig m²	361	Grund m²	26.330
Stue/vær	2/8	Opført	1929

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

Vivi Westergaard Bossen
Trainee

Nicole Møller
Ejendomsmægler, MDE

Kjeld Faaborg
Ejendomsmægler og Valuar, MDE

Estate®